



Foto: P. Kysela

Jezírko

Slavnosti ohně – oslavý příchodu jara

Jaro opět uvítáme u Velkého rybníka.

Str. 17

Trhovošvinenská pečení prasat

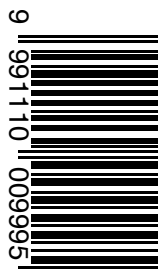
Zajímavá a nová akce, které se můžete aktivně zúčastnit!

Str. 12

Trhovošvinenská padesátka

Letos naposledy (?) i s dlouhou trasou přes 100 km.

Str. 26



Cena 7 Kč



SLOVO MÁ...

...starosta Ing. David Štojdl

Před časem mi paní Fráňová z CKA zaslala několik otázek souvisejících s právě dokončovaným projektem Křížové cesty k poutnímu kostelu Nejsvětější Trojice; zde jsou mé odpovědi:

V čem vidíte přínos křížové cesty?

Křížová cesta představuje významný celospolečenský přínos. Nejenže se stane atraktivním cílovým bodem pro návštěvníky našeho města, ale také propojí různé skupiny lidí - věřící i nevěřící. Je to místo zastavení, rozjímání a spojení s historií i duchovními hodnotami. Navíc, je to něco, co zůstane v našem městě po dlouhé generace jako důkaz toho, že dbáme na tradice, kulturní dědictví a hodnoty, které mají přesah do budoucnosti.

Proč vás tento nápad oslovil?

Jedná se o unikátní projekt, který vznikl z iniciativy samotných občanů, konkrétně komunity věřících včele s Petrou Malíkovou a páterem Andrejem Šabem. Od prvního okamžiku jsem věděl, že jde o myšlenku, kterou chci podpořit, protože do našeho města přirozeně patří. Vždy jsem zastával názor, že nejlepší projekty jsou ty, které mají své kořeny přímo mezi lidmi - protože pak mají skutečný smysl, podporu a dlouhodobý význam.

Jakým způsobem se město na projektu podílelo?

Město sehrálo klíčovou roli tím, že projekt nejen podpořilo, ale také mu dalo oficiální "zelenou". Kromě toho na realizaci vyčlenilo finanční prostředky ve výši téměř 1,5 milionu Kč. Není to malá investice, ale jsem přesvědčený, že její hodnota dalece přesáhne samotnou finanční částku. Tento projekt má silnou symboliku nejen pro naše město, ale pro celý region, a jsem rád, že se podařilo jeho realizaci posunout kupředu.

Jak doufáte, že bude křížová cesta vnímána za několik desítek let?

Jsem přesvědčený, že křížovou cestu doceníme ještě více v budoucnu. Často se stává, že skutečná hodnota podobných projektů se ukáže až s odstupem let. Pevně věřím, že se stane nedílnou součástí našeho města a že na ni budou s hrdoostí vzpomínat i další generace. Vytváříme tím něco, co přesahuje naši dobu - trvalý odkaz, který bude sloužit lidem k zamyšlení, pokoře i duchovnímu povznesení. ■



Zpravodaj občanů města Trhové Sviny a okolí • Vydává: Město Trhové Sviny, Žižkovo nám. 32, 374 12 Trhové Sviny. • Periodický tisk územně samosprávného celku. • IČ: 245551 • Ev. č. MKČR E10896 • Vychází 12x ročně • Předseďkyně redakční rady a redakční úpravy Mgr. Hana Halešová • DTP a tisk: FIBOX, s.r.o. Třebíč • FIBOX.cz • Náklad 700 ks • Cena tohoto výtisku: 7,- Kč

TRHOVOSVINENSKÉ LISTY

Své náměty, připomínky, informace, které chcete sdělit svým spoluobčanům, zasílejte na email tslisty@gmail.com
Příspěvky, prosím, dodejte buď písemně (na podatelnu MěÚ) nebo v elektronické podobě na výše uvede-

ný email v DOCX, fotografie a obrázky ve formátech JPG či PNG. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky jazykově upravit. **Příjem inzerce pouze elektronicky** ve formátech **PDF, JPG, PNG, TXT, DOCX** e-mailem: inzercetsl@gmail.com (neplacená inzerce) tel.: 386 301 488, inzercetsl@fibox.cz (placená inzerce)
Uzávěrka čísla vždy 20. dne v měsíci.

INFORMACE Z RADNICE



Zápis ze 4. jednání rady města,

které se konalo 24. 2. 2025 od 14:30 hodin

Omluvena: Mgr. E. Chuchlová

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů a provedla kontrolu plnění úkolů vyplývajících z dříve přijatých usnesení rady města. (pro 6)
- **schvaluje** poskytnutí finančního daru na podporu Domácí hospic Ledax na rok 2025 pro Ledax o.p.s., Riegrova 1756/51, 370 01 České Budějovice, IČ 28068955 ve výši 15.000 Kč a pověřuje starostu podpisem darovací smlouvy. (pro 6)
- **schvaluje** poskytnutí finančního daru na podporu činnosti Zdravotní klaun, o.p.s., IČ: 26547953, Paříkova 355/7, 190 00 Praha 9 ve výši 10.000 Kč a pověřuje starostu podpisem darovací smlouvy. (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít smlouvu o dílo na stavbu "Rejta VO ZTV CLAIM" s firmou SETERM CB a.s., Hrdějovice čp. 544, 370 10 České Budějovice za cenu 197.244 Kč bez DPH a pověřuje starostu města podpisem smlouvy. (pro 6)
- **souhlasí a doporučuje** zastupitelstvu města prodat nově zaměřený pozemek parc. č. 1188/16 o výměře 184 m² v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- **souhlasí a doporučuje** ZM prodat část pozemku parc. č. 1889/3 v k.ú. Březí u Trhových Svinů. (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít "Smlouvu o právu provést stavbu" s Jihočeským krajem, U Zimního stadionu 1952/2, 370 06 České Budějovice, IČO: 70890650, prostřednictvím Správy a údržby silnic Jihočeského kraje, Nemanická 2133/10, 270 10 České Budějovice, IČO: 70971641 a pověřuje starostu jejím podpisem. (pro 6)
- **rozhodla** pronajmout od 3.3.2025 nebytové prostory o výměře 23 m² v objektu tržnice, č.p. 558 v Trhových Svinech paní E. Kuštové, za cenu 750 Kč/m²/rok na dobu neurčitou a pověřuje starostu podpisem smlouvy. (pro 5, proti 1)
- **rozhodla** od 1. 4. 2025 zahájit svozovou společností svoz bioodpadu v Trhových Svinech a o bezplatném zapůjčení nádob na bioodpad pro občany města Trhové Sviny. (pro 6)
- **byla informována** o změně recyklačního poplatku na papír a plast.
- **schvaluje** Dodatek č. 5 ke smlouvě o dílo na akci "Kanalizace Rejta", která byla uzavřena s firmou SWIETELSKY stavební s.r.o., IČO:

480 35 599 a kterým se zvyšuje cena z 55 912 007,75 Kč bez DPH na 58 285 317,16 Kč. (pro 6)

- **rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít kupní smlouvu na dodávku zboží v rámci realizace zajištění "Bezpečnosti IT - HW pro zálohování IT infrastruktury" s firmou TranSoft a.s., Vrbenská 2082, 370 21 České Budějovice, IČO: 15770281, nabídková cena 1 436 800 Kč bez DPH (1 738 528 Kč včetně DPH). (pro 6)
- **rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít smlouvu o dílo na dodavatele stavby "Rekonstrukce Pekárenské ulice" s firmou STRABAG SIS a.s., Kačírkova 982/4, 158 00 Praha 5, koresp. adresa: PJ Planá, Planá 78, 370 01 Planá IČ: 45359041, nabídková cena 25 490 419,49 Kč bez DPH, tj. 30 843 407,58 Kč včetně DPH. (pro 6)
- **schvaluje** udělení zástíty starosty města Ing. Davida Štojdla, nad 15. ročníkem benefičního koncertu "Kdo má rád...", který se koná 24. května 2025 v Nových Hradech. (pro 6)
- **souhlasí** s připojením se k mezinárodní kampani "Vlajka pro Tibet" a s vyvěšením tibetské vlajky. (pro 5, zdržel se 1)
- **schvaluje** rozpočtové opatření č. 2/2025 a předkládá zastupitelstvu města na vědomí
změny v příjmech o celkovou částku 52.946,13 Kč
změny ve výdajích o celkovou částku 7.509.946,13 Kč
změny ve financování v příjmech o celkovou částku 7.457.000,00 Kč. (pro 6)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů. ■

Věra Bartošová

Zápis z 5. jednání rady města,

které se konalo 10. 3. 2025 od 14:30 hodin

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů a provedla kontrolu plnění úkolů vyplývajících z dříve přijatých usnesení rady města. (pro 7)
- **schvaluje** hospodářský výsledek a návrh na převedení hospodářského výsledku (zisku) příspěvkové organizace Mateřská škola Trhové Sviny za rok 2024 ve výši 154.953,43 Kč do rezervního fondu organizace. (pro 7)
- **schvaluje** účetní závěrku příspěvkové organizace Mateřská škola Trhové Sviny za rok 2024 a pověřuje starostu podpisem protokolu o schválení. (pro 7)
- **schvaluje** hospodářský výsledek a návrh na převedení hospodářského výsledku (zisku) příspěvkové organizace Základní škola Trhové Sviny za rok 2024 ve výši 139.285,56 Kč do rezervního fondu organizace. (pro 7)
- **schvaluje** účetní závěrku příspěvkové organizace Základní škola Trhové Sviny za rok 2024 a pověřuje starostu podpisem protokolu o schválení. (pro 7)
- **schvaluje** hospodářský výsledek příspěvkové organizace Městské kulturní středisko Trhové Sviny za rok 2024 ve výši 0 Kč. (pro 7)
- **schvaluje** účetní závěrku příspěvkové organizace Městské kulturní středisko Trhové Sviny za rok 2024 a pověřuje starostu podpisem protokolu o schválení. (pro 7) >>>

Vyjádření k odkupu pozemků v lokalitě Rejta

Město postupuje v převodech vlastnických práv s péčí řádného hospodáře, tak jak mu ukládá zákon. Jelikož se v daném případě jednalo o narovnání právního stavu se stavem skutečným a zejména o koupi pozemku ve formě ostatní plochy - ostatní komunikace, je dokonce žádoucí, aby tento pozemek mělo ve vlastnictví, a tedy i ve správě město. Cesta slouží ve prospěch jak všem občanům dané městské části, tak i jakýmkoliv jiným osobám, které se na daném území objeví a je třeba, aby byla přístupná. Slouží tak veřejnému zájmu, který ze své podstaty nemusí soukromá osoba ochraňovat. Město proto mělo zájem na koupi a bylo ochotno o ceně jednat, a to ve smyslu naplnění veřejného zájmu. ■

Ing. David Štojdla,
starosta města

- **schvaluje** hospodářský výsledek a návrh na převedení hospodářského výsledku (ztráty) příspěvkové organizace Zdravotní zařízení poliklinika měst Trhové Sviny za rok 2024 ve výši 4.579,09 Kč na účet Výsledek hospodaření předcházejících účetních období. (pro 7)
- **schvaluje** účetní závěrku příspěvkové organizace Zdravotní zařízení poliklinika města Trhové Sviny za rok 2024 a pověřuje starostu podpisem protokolu o schválení. (pro 7)
- **jmenuje** členy školské rady při Základní škole Trhové Sviny pana Ing. Davida Štojdlu a paní Mgr. Evu Špergerovou. (pro 7)
- **schvaluje** poskytnutí finančního příspěvku Římskokatolické farnosti Trhové Sviny, IČ 65050959, Husova 2, 373 33 Nové Hradky na opravu střechy kostela Nanebevzetí Panny Marie v Trhových Svinech ve výši 80.000 Kč a pověřuje starostu podpisem smlouvy. (pro 5, proti 2)
- **schvaluje** poskytnutí finančního příspěvku ve výši 100.000 Kč pro Cyklistický klub Jindřichův Hradec, z.s., IČ 60816171 na uspořádání startu etapy v Trhových Svinech v rámci závodu Okolo jižních Čech. (pro 7)
- **souhlasí** s předloženým návrhem rozdělení finančních prostředků z grantového programu města Trhové Sviny "Živé město 2025". Žádosti do 250 tis. Kč rada města schvaluje. Žádosti o dotaci vyšší než 250 tis. Kč budou předloženy zastupitelstvu města ke schválení. (pro 7)

Žádosti do 250 tis. Kč

Subjekt	schváleno
Hana Tichá - skautský oddíl Lesní záře	10.000
Hospicová péče sv. Kleofáše	15.000
Český svaz včelařů, z.s. Trhové Sviny	25.000
SDH Březi - Nežetice	70.000
Společnost pro ranou péči	12.000
Nadační fond Gaudeamus	5.000
SPCCH Trhové Sviny	35.000
Domeček Trhové Sviny	25.000
Spolek přátel Svatá Trojice	27.000
SK Rychlé Šelmy	20.000
Jiří Steinbauer	18.000
Myslivecký spolek Trhové Sviny	75.000
Martin Brožka	10.000
Český svaz žen, ZO Trhové Sviny	20.000
ŽESTĚ DVĚSTĚ	8.000
Modeláři Trhové Sviny	15.000
TAJV, z.s.	12.000
Hospic sv. Jana N. Neumanna o.p.s.	15.000
SDH Něchov	60.000
SDH Todně	75.000
Temperi o.p.s.	10.000
Prevent 99	35.000
SAFARI EDUCATION	25.000
FOKUS	40.000
Svinenští červi, Lukáš Klein	9.000
Ledax	8.500
Tomáš Cibulka	20.000
SDH Rankov	77.000
SRPŠ při ZUŠ	10.000
KPH při ZUŠ	15.000
ZUŠ F. Pišingera	10.000
HAIMA	57.500
Rybáři TS	45.000
Jandora - OV Rankov	0
Domov pro seniory Horní Stropnice	20.000
Římskokatolická farnost Trhové Sviny	23.000
Spolek Rejta	50.000
SK Čtyři Dvory	10.000
Veselá atletika	43.000
Oulík Čerejov	0
ČB Automotoklub	15.000
Maltéžská pomoc	20.000
Linka bezpečí	10.000
Jan Hladký	10.000
SDH TS	115.000

Žádosti nad 250 tis. Kč

Subjekt	návrh
TJ Spartak Trhové Sviny z.s.	770.000

- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D, s.r.o., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Trhové Sviny, K 1638 - SNK", za úplaty 4.536 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 3871/4 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Dodatek č. 10 ke Smlouvě o nájmu veřejného vodovodu a kanalizace a jiného vodohospodářského majetku ve vlastnictví města Trhové Sviny a o obstarání veřejné služby správy a provozování veřejného vodovodu a kanalizace ze dne 22.09.1997 ve znění pozdějších dodatků. Dodatek se týká prodloužení stávající smlouvy do 31.12. 2026. (pro 7)
- **rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít smlouvu o dílo na stavbu MATERŠKÁ ŠKOLA ČTYŘLÍSTEK OPLOCENÍ s firmou JM Bau s.r.o., IČ: 03836126, nabídková cena 1 862 820,-- Kč bez DPH (2 254 012,-- Kč včetně DPH). (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Dodatek č. 2 ke Smlouvě o provozování zábavných podniků s Tomášem Holým, IČ: 01885235, kterým se mění doba trvání smlouvy do 31.12. 2026 s nájemným 25.000 Kč/rok. (pro 7)
- **byla informována** o vyřazení bytu v kulturním domě čp. 710 z evidence městských bytů od 1. 4. 2025. Nadále bude tento byt užíván jako služební byt pro potřeby Městského kulturního střediska.
- **byla informována** o konečné ceně mobilního WC, jehož dodávku zajišťuje na základě schválení základní cenové nabídky radou města dne 27. 1. 2025, firma EUROWAGON s.r.o., IČ: 27710068. Celková cena včetně příslušenství činí 654.850 Kč bez DPH (792.368,50 Kč včetně DPH).
- **rozhodla** na základě žádosti firmy Pekárna Srnín s.r.o., IČ: 08505527, zveřejnit záměr pronajmout část veřejného prostranství na části pozemku 3845/10 v k.ú. Trhové Sviny (Žižkovo náměstí), o výměře 10 m², za účelem umístění mobilního prodejního stánku v termínu od 14. 4. do 18. 5. 2025, výše pronájmu 1.500 Kč. (pro 7)
- **rozhodla** pronajmout část pozemku parc. č. 351/2 v k.ú. Trhové Sviny o výměře 4 m² paní xxx za smluvní cenu 100 Kč/rok. (pro 7)
- **doporučuje** ZM schválit a zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 764/4 v k. ú. Otěvěk. (pro 7)
- **bere na vědomí** výpověď nájmu užívání sportovní haly v Trhových Svinech nájemcem ČR - Krajské ředitelství policie Jihočeského kraje k 31. 5. 2025.
- **schvaluje** výpověď nájmu v objektu bývalé drobné provozovny v Trhových Svinech, č.p. 859 - místnost č.3 k 31. 3. 2025. (pro 7)
- **schvaluje** výpověď nájmu v objektu bývalé drobné provozovny v Trhových Svinech, č.p. 859 - místnost č.4 k 31. 3. 2025. (pro 7)
- **souhlasí a doporučuje** ZM přijetí daru na základě Darovací smlouvy k akci „Rejta - prodloužení vodovodu na p.č. KN 3898/27 k.ú. Trhové Sviny“. Dárci jsou xxx a xxx. (pro 7)
- **souhlasí** se zpracováním projektové dokumentace na údržbu vodního díla rybník Bosna Rejta k.ú. Trhové Sviny dle cenové nabídky, kdy cena bude uhrazena z peněz určených pro Spolek Rejta. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Dodatek č. 1 ke smlouvě "Zpracování PD na dopravní stavby, Trhové Sviny" Štefánikova ze dne 26. 4. 2024, kterým se upravuje názvosloví zpracovávané projektové dokumentace v souladu s platnou legislativou a pověřuje starostu jeho podpisem. (pro 7)
- **souhlasí** s odstoupením od dotačního projektu Trhové Sviny - zabezpečení datového centra města, CZ.06.01.01/00/22_004/0000229. (pro 7)
- **byla informována** o vyčíslení jednotlivých vodovodních a kanalizačních přípojek na Svaté Trojici.
- **rozhodla** podat žádost o dotaci z Jihočeského kraje v rámci programových dotací na pořízení dopravního automobilu pro JSDH Todně a souhlasí s dofinancováním vlastního finančního podílu. (pro 7)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů. ■

Věra Bartošová

AKTUÁLNĚ



Křížová cesta v Jeruzalémě

Naše křížová cesta

Jak se modlitba křížové cesty vyvíjela v průběhu dějin jsme si mohli přečíst v minulém čísle. Ano, na dalekou cestu do Svaté země se mohli vydávat jenom lidé zámožní, zdraví a osvobození od nutných prací. Františkáni, kteří svatá místa opatrovali, chtěli tuto pobožnost umožnit i prostým lidem. Proto na místech, kde se poutníci zastavovali, dali vymalovat obrazy a umístit je v kostelích. Tak vzniklo 14 známých zastavení křížové cesty, které nám připomínají Ježíšovo utrpení od Pilátova soudu až po jeho pohřbení. A ty máme najednou před sebou i my a to v nádherném mozaikovém provedení.

Jako mnozí z vás, i já mám upřímnou radost z tohoto unikátního díla, které se podařilo v našem městě. Je to vlastně takový malý zázrak! Poutní kostel Nejsvětější Trojice bude obohacen, jakoby i rozšířen o poutní areál, kterým křížová cesta bezpochyby je. Samotná křížová cesta bude sloužit jak pro osobní účely a modlitbu, tak i pro společné pobožnosti. Rád bych se proto s vámi podělil o jednoduchý a dostupný, a přitom hluboký duchovní smysl, jenž nám toto dílo nabízí.

Místo, které přináší naději

Jaké motivy vedly k tomu, že se stala tato pobožnost tak oblíbenou? Naznačuje to sám její název Křížová cesta. Spontánně porovnáваме život s cestou, na které zažijeme mnoho nečekaných setkání.

Kardinál Tomáš Špidlík v jedné ze svých úvah říká: „*Některá z těch setkání jsou potěšitelná, ale všichni si umějí i postěžovat, že tu jsou i setkání bolestná. V těch okamžicích potřebují někoho, kdo by jim obnovil odvalu a chuť pokračovat. Obvykle se to děje poukazem na ty, kteří jsou na tom hůř než my sami a přesto neztrácejí odvalu.*

Když jsem si jako chlapec někdy postěžoval, že to mám do školy daleko a že prší, hned jsem uslyšel od matky: Podívej se na tvého kamaráda, má to třikrát tak daleko, nebere si ani deštník a píská si. To jsou ovšem obtíže a potěchy jenom chlapecké.

Sám Ježíš Kristus: Jeho životní cesta na zemi začala rozhodnutím na nebi a skončila nanebevstoupením, a přesto se jeví jako křížová. Nerozjímáme tedy jeho utrpení proto, abychom uvažovali o tom, jak je život těžký, ale právě naopak, abychom přišli na lepší myšlenky, když nás životní těžkosti chtějí přinutit, abychom ztráceli odvalu a zapomněli na to, kam máme nakonec dojít.“ Takový je tedy pravý smysl Křížové cesty. Má dát odvalu a vnitřní sílu vítězit nad všemi slabostmi, kterými se na životní pouti vyhnout nemůžeme.

**Jak se modlit křížovou cestou**

Možností je mnoho. Křížovou cestu jsme my křesťané zvyklí se modlit především v pátek a v době postní, protože si skrze ni připomínáme Ježíšovo utrpení a smrt za nás a pro nás. Většinou se křížovou cestu modlíme společně, ale není problém se jí modlit i osobně v tichu.

Křížová cesta je rozjímavá modlitba. Jejím účelem je přivést člověka k poznání, co všechno z lásky k nám Ježíš vytrpěl pro naši spásu. Toto poznávání je postupné, má mnoho rovin, proto se tato modlitba nikdy nevyčerpá.

Můžete třeba stát u některého zastavení a rozjímat, pak se vydáte k zastavení dalšímu, přičemž to předchodí ve vás po celou dobu cesty může ještě v klidu doznívat.

Můžete se jí modlit tak, že budete přemýšlet nad jednotlivými zastaveními. K tomu bude na každém zastavení QR kód k naskenování, kde bude možnost načíst text k zamyšlení. Texty byly s velkou pečlivostí napsány v těchto dnech přímo pro naši křížovou cestu.

Přeji Vám všem Boží blízkost skrze tuto modlitbu a pevně doufám, že se v sobotu 12. dubna 2025 uvidíme na Trojici. Slavná mše svatá se bude konat od 13.30 hod. Následně ve 14.30 hod. proběhne žehnání křížové cesty českobudějovickým biskupem Mons. Vlastimilem Kročilem, kde bude mít úvodní slovo pan starosta města Ing. David Štojdil.

Ať vám dobrý Bůh všem žehná! Těším se na setkání s vámi. ■

P. Andrej Šabo
správce farnosti



Svatotrojická cesta



SPOLEČENSKÁ KRONIKA

Téměř jarní vítání občánků

Na radnici, v obřadní síni, bylo v únoru uvítáno hned několik skupin novopečených občánků našeho města.

Všem rodičům blahopřejeme k nově narozeným dětem a přejeme zdraví, štěstí a spokojenost při jejich výchově. ■

Eva Pokorná, matrikářka



Zleva: Dominika Kupcová, Viktorie Bláhová, Jakub Kašpárek, Sebastian Kodras, Mateo Brožka, Jakub Leština, Tadeáš Horelica, Thea Soukupová

Zleva: Theodor Kubelka, František Stráský, Laura Tučková

Prvním občánkem roku 2025 je v Trhových Svinech Adéla Krejčová.





Zleva: Ondřej Machart, Tomáš Pfeifer, Meda Šebelková, Tomáš Salcer, František Pletka

ZŠ Trhové Sviny

Vás zve na představení

ŠKOLNÍ AKADEMIE

do Kulturního domu v Trhových Svinech

v úterý 20. 5. 2025 od 18 hodin

ve středu 21. 5. 2025 od 15 a 18 hodin

ve čtvrtek 22. 5. 2025 od 18 hodin

Vstupné: 100 Kč

Předprodej vstupenek v budově základní školy

od 14 do 16 hod. v těchto dnech:

22. 4. a 23. 4. – prodej s omezením 2 lístků na rodinu

24. 4. – volný prodej





Z NAŠICH ŠKOL

Sněhu bylo dost

Žáci sedmých tříd základní školy se v termínu od 15. - 21. 2. zúčastnili (již můžeme říci tradičního) lyžařského kurzu, který se konal opět na Šumavě v Železné Rudě. Samotný výcvik probíhal na sjezdovkách v okolí Rudy a Špičáku a na jeden den jsme zavítali i do sousedního Německa do střediska Velký Javor.

Kromě lyžování jsme se zvládli i vykoupat v bazénu v Klatovech, navštívit horskou službu, kde proběhla i zajímavá přednáška nebo žáci plnili

úkoly na exkurzi v místním vyhlášeném infocentru. Doufáme, že všichni, kteří byli tohoto kurzu součástí, na něj budou vzpomínat především v dobrém a pokud jsme byt jen v několika jedincích vzbudili zájem o tento krásný zimní sport, tak to bude i pro nás učitele tou nejlepší zpětnou vazbou.

Na kurzu vznikla píseň, která je důkazem, že o dobrou náladu během pobytu nouze nebyla:



LYŽÁK 2025

(Píseň na melodii „Hej ty, já jsem taky popelář“)

Refrén:

Hej ty, já jsem perfektní lyžař!
Hej ty, kolik pádů dneska máš?
Hej ty, zatím nemám vůbec nic!
Hej ty, my jsme skvělá parta HIC!

Sloky:

1. Na Špičáku, hoře strmé jsou plotny ledové, nahrnutý sníh do boulí, blázní lyžařové. Michal Stropek s jedničkami brázdí terén spolu, žáci křičí: „Nestíháme, čekejte nás dólu!“
2. Co dělají žáci z dvojky od rána do večera? Lyžují na Alpaloukách, foukají si kolena. Učitelka Kocinová klepe jim na helmy, aby stáli na hranách a snažili se velmi!
3. Míša Kaštan Pischeková stará se o troječky, „Nazujeme boty, lyže a zkusíme obloučky! Pravý, levý, v pluhu, snožmo, zastavit a šusem! Pan řidič už na nás čeká na zastávce s busem.“
4. Vláček čtyřek svahem dolů táhne učitelka. Trpělivost, nervy v kýblu má Čechová Lenka! Statečné to děvče naše už si neví rady, místo aby lyžovali, válejí radši sudy!
5. Bolíčky nám ošetřuje zdravotnice Hálová! Na Grádlu nás dobře hostí, je to tady pohoda! To byl náš kurz únorový dva tisíce dvacet pět. Budeme se všichni těšit, až pojedem zase zpět!

Mgr. Michal Stropek ■



Workshop a exkurze v rámci kariérního poradenství

Informace, které mohou žákům 8. a 9. ročníků usnadnit důležité rozhodování při výběru střední školy, jsou součástí zejména předmětu občanská výchova. Orientace v Atlase školství, různé online testy k volbě povolání i osobnostnímu růstu, ale především získání reálné představy o tom, jak jednotlivé studijní obory a druhy povolání v praxi vypadají - to vše žáci v posledních 2 letech základní školní docházky absolvují.

Kariérní poradenství, které je na naší ZŠ v režii p. uč. Heleny Jarolímové, by ale nebylo kompletní bez exkurzí, workshopů a besed. Letošní devátáci celou řadu podobných akcí završili v lednu workshopem na VOŠ a Střední průmyslové škole Volyně, kde některé z žáků dřevem vonící technické i umělecké obory opravdu zaujaly.

Osmáci, kteří se v problematice volby povolání teprve začínají rozkoukávat, navštívili v únoru firmu GPN, s níž ZŠ T. Sviný dlouhodobě spolupracuje. Ti, kteří dávali pozor tak už přinejmenším tuší, jak vypadá práce ve strojírenské firmě, co znamenají pojmy jako drátořez, extruze... Nedílnou součástí exkurze v GPN bývají i informace o možnostech sponzorování studentů v oborech Mechanik seřizovač - Programátor CNC strojů a 3D modelování, Mechanik seřizovač - Mechatronika a robotika a v učebním oboru Obráběč kovů (při studiu na SOŠ strojní a elektrotechnická Velešín). ■

Mgr. H. Halešová



Workshop 9. roč. ve Volyni



Workshop 9. roč. ve Volyni



Exkurze 8. roč. v GPN T. Sviný



Exkurze 8. roč. v GPN T. Sviný



POŠTA Z OSAD

Otěvěcká oslava MDŽ plná smíchu, hudby a tance

V sobotu 15. března jsme v našem sále dodatečně oslavili Mezinárodní den žen. A že otěvěčtí umí, jsme se mohli přesvědčit již v předchozích letech.

Program zahájily ženy tancem na úvodní znělku „Možná přijde i kouzelník“. Stříbrné a zlaté kostýmy proudily po parketu všemi směry. Po velkém potlesku přišli konferenciéři Milan a Milan, kteří nás provázeli dalším programem.

První scénka „Gól“ s Jiřinou Bohdalovou a Karlem Šípem je jistě všem známá, ale v podání Janči a Honzy byla vážně kulturním zážitkem. V hudební produkci pokračovala mladá taneční skupina Mafky, která je doufejme naší pokračovací generací. Tanec se židlemi na píseň Růžového pantera a Addams family zvládly levou zadní a vůbec jim nevadilo, že mají o čtyři nohy navíc.

Scénkou „Inzerát“ se začalo v sále přirostovat. Světluš, jako okouzující starší dáma, na kterou nebylo léta sáhnuto, bohužel špatně pře-

četla inzerát. Co se dělo dál, když jí Milan nabídl místo autoelektriky autoerotiku, si můžete sami domyslet. Vzduch na sále se dal v tu chvíli krájet. Proto bylo osvěžující, když na podium přišla kapela ZPPZ, tedy Zdeněk, Peťa, Peťa a Zdeněk, kteří s písní Waterloo roztančili celý sál a ukázali, co by se stalo, kdyby skupina ABBA nedobyla svět.

Otěvěcké pradleny Světla, Mirka a Lucka nemají jednoduchý život, proto si ho při své práci zpestřují, jak jen to jde. Když je bolí záda, protáhnou se při písničky *Prát, prát...*, a když jim projde pod rukama lechtivé nebo vtipné prádlo, nebojí se ho patřičně okomentovat. Hlavně nepomíchat kopyčky... Upozorňujeme, že nevyzvednuté prádlo bylo dáno do dražby a již v otěvěcké prádelně není k vyzvednutí. Tímto děkujeme za vydraženou částku 1360,- Kč.

„A ty se ptáš co já?“ Po této scénce již nikoho nenapadne se Peti zeptat, jak se ten rok bez manžela měla. Rok je dlouhá doba... „Co když někdo spí tam. Někdo, co já vím, možná i tvůj syn...“ Ale Zdeněk si nakonec se svým dítětem Milanem velmi vkusně poradil a začal s řádnou chlapeckou výchovou.

Začátek jara máme již za sebou a každý houbař se určitě těší, až bude moct vyrazit do lesa. Ale pozor! Aby vás nenapadlo klíště! Stejně jako v naší další scénce, kde si Jitka s Michalem s klíštětem doma neporadili a musel je přijít zachránit jeden z blatenských Nováků a klíště pomohl vykroutit. Ale kde je? Asi někam zapadlo...

Na písničku Cotton Eye Joe jsme se přenesli nejen do finále, ale i na divoký západ. Děvčata v kostkovaných košilích potvrdila, že s country tancem se dá začít v každém věku. Myslíme, že to byla krásná tečka za celým programem.

Po kulturním programu přišla na řadu taneční zábava, o kterou se postarala kapela Chmelovanka. Jejich hudba přilákala na parket nejen oslavenkyně, ale i jejich rodiny a přátele. Zpívalo a tančilo se až do pozdních hodin.

Děkujeme všem, kteří se podíleli na přípravě celého dne, protože bez nich by to nikdy nebylo ono! ■

Miroslava Nováková a Lucie Šindelířová



Masopust v Březí, Hájku a Nežeticích přinesl radost a veselí

V sobotu 8. března 2025 se v místních částech Březí, Hájek a Nežetice konal tradiční masopust. Právo ke koledě udělil předseda Osadního výboru Březí, pan Petr Jana.

Po této ceremonii se průvod masek vydal na svou trasu, která vedla přes Hájek, pak do Nežetic a nakonec do Březí. Masopustní růžičkovou koledu doprovázeli pestrobarevní střapatí a několik masek, které s sebou přinesly dávku humoru a fantazie. Mezi nejzajímavější masky patřila „hajzlbába“ s mouchami, která nabízela zaručený úklid. Klaun s trubkou, jehož šaškovské kousky vykouzlily úsměv na tvářích všech přihlížejících. Skupinka sněhuláků trefně upozorňovala na klimatické změny a úbytek sněhu, potažmo



sněhuláků v jižních Čechách. Dvojice irských postav inscenovala symbolický „boj“ za pomoci zápalných bomb. Průvod obohatili pracovníci finančního úřadu, kteří vtipně připomínali nutnost výběru daní. Dále zde byla zoubková víla a malá čarodějnice. Nechyběli ani zástupci potravinové banky, kteří v převleku „Moučného“ přebírali koledu. Celý průvod završila postava tajemného uprchlého vězně, která budila zvědavost.

O dobrou náladu se během masopustního průvodu postarala kapela Kramolínka, která svými melodiemi rozezpívala a roztančila všechny přítomné. Tradiční píseň „Červená růžičko“ zazněla u každého stavení, a kapela na přání hospodářů a hospodyněk zahrála jejich oblíbené skladby. Všichni obdrželi pozvání do březské hasičárny, kde se při tanci a zpěvu ve společnosti koledníků a masek dosyta pobavili. V každém stavení byla koleda vždy štědře odměněna a bohatě pohoštěna dobrým jídlem a pitím.

Slunečné počasí podtrhlo výjimečnost celé akce, která přinesla radost nejen účastníkům, ale i všem přítomným.

Velké poděkování za organizaci letošního masopustu patří členům SDH Březí-Nežetice a všem dalším, kteří přispěli k jeho úspěchu. ■

Za SDH Březí-Nežetice

Mirka Fanglbauerová



Vzhůru do "Čejrova"!

Obec Čejrov zve také v letošním roce všechny přátele a známé na společenské akce, které proběhnou v průběhu roku 2025 přímo v Čejrově. Na co se můžete těšit a z čeho můžete vybírat?

3. 5. 2025 - Čejrovské májové slavnosti - 2. ročník (hudba, tanec, zpěv a prima pokec)

12. 7. 2025 - Tradiční poutní mše u Bártů kapličky v Čejrově (nabízí od 15 hodin chvíli zastavení a rozjímání)

20. 9. 2025 - Čejrovské hranolkobraní - 11. ročník (odpoledne plné her a hranolek)

29. 11. 2025 - každoroční zdobení stromečku a přivítání adventu (čas sousedského povídání nad punčem)

Už máte zapsané všechny termíny? Na viděnou se těší Čejrováci. ■

Za Osadní výbor Čejrov

V. Oulík

Talent v MAS 2024

Ve čtvrtek 6. března 2025 se v sále Kulturního domu v Trhových Svinech konala slavnostní akce Talent v MAS 2024 pořádaná MAS Sdružení Růže, během které byly oceňovány talentované děti a mládež z regionu. Celkem bylo oceněno 32 jednotlivců, 2 dua a 4 kolektivy. Ocenění obdrželi skleněnou trofej, diplom, finanční odměnu a něco drobného na zub.



Za Trhové Sviny bylo oceněno

9 mladých talentů:

- Ema Králová: hra na kytaru
- Ondřej Malík: hra na violoncello
- Sára Weinzettlová: hra na klavír
- Alice Kokejlová: výtvarná tvorba
- Markéta Smolíková: hra na kytaru
- Karel Socher: softball
- Ondřej Socher: softball
- Jakub Holeček: softball
- Josef Filipčík: softball

Všem oceněným, včetně jejich trenérů, učitelů a rodičů, srdečně gratulujeme k úspěchům! ■



Trhovosvinenské pečení prasat

Vznikne nová tradice?

Doprovodný program bude zveřejněn v příštím čísle. ■

Trhovosvinenské pečení prasat
Vstup zdarma

14.6.2025 od 11:45 hod
u Farského potoka v T. Svinech (tržnice)

Přijďte si užít soutěž v pečení prasat a degustaci piv z regionálních pivovarů.
Staráte se součástí poroty 12 pečených selat za 250,-Kč (6 ochutnávek)

Vystoupí: Podhoranka, Patrola, Parkán, Matěj Průka (historie TS),
Doudlebáněk, DS Včelka, Mažoretky a další...

Garanti a sponzoři: Město Trhové Sviny, Ála a Martin Hrabochovi, Řeznické Dělo duchů, pivovary Zavřív mlýn, Dejví a Žumberk.

BENEFIČNÍ AUKCE OBRAZŮ A GRAFIK

PŘIJMĚTE NAŠE POZVÁNÍ K PODPŮRE PEČOVATELSKÉ SLUŽBY ARCHA.

Aukce bude startovat 1. května 2025 na dobročinné platformě

Dobrobot.cz

ZÁJEMCI SE MOHOU JIŽ TEĎ NEZÁVAZNĚ NA WEBU PŘIHLAŠOVAT,
PROHLÍŽET SI NABÍZENÁ DÍLA
A DOSTÁVAT AKTUÁLNÍ INFORMACE K AKCI.



PO SKONČENÍ AUKCE OBRAZY SLAVNOSTNĚ PŘEDÁME MAJITELŮM
26. KVĚTNA 2025 NA BENEFIČNÍM KONCERTĚ
KAPELY BÁRKA V KOSTELE SV. RODINY V ČESKÝCH BUDĚJOVICÍCH.

AUTOREM JEDNOHO Z OBRAZŮ
JE MALÍŘ HYNEK FUKA.

Tvoří především ve svém ateliéru
v Novohradských horách barevné
a pozitivní obrazy.
V díle se odráží život a jeho pokora k němu.
Život, který miluje a vnímá všemi smysly.



Z HISTORIE



Od hospody k hospodě/22

Hostince v domě čp. 93

Další díl hospodské cesty nás zanechá na stejném místě, které jsme navštívili v minulém povídání - jen se od hotelu Záložna přesuneme do sousedního domu čp. 93, v němž býval od konce 19. století *hostinec Josefa Stráského*, později zvaný *U Zachařů*.

Majitel domu Josef Stráský (*1843), který zřejmě hostinec ve svém domě zakládal, pocházel z Trhových Svinů, což je částečně patrné už podle jeho jména. O sedm let mladší manželku Kateřinu si přivedl z nedalekých Ločenic a krátce po sňatku se začali věnovat provozu hospody. Možná, že se Stráských domnívali, že v lokále společně zestárnou a povědou ho až do konce svých dní, jenomže, jak se říká, člověk míní a Pán Bůh mění. Kateřina zemřela v roce 1896, v pouhých 46 letech, na mrtvici, a všechno najednou zůstalo pouze na Josefovi, který se musel postarat nejen o hostinec, ale i o čtyři dospívající dcery Josefu, Alžbětu, Albínu a Vilemínu.

Na základě informací zaznamenaných ve sčítacím archu z roku 1900 zůstávala hospoda nadále hlavním provozem, ale kromě ní vedl Josef Stráský i řeznictví, a jak bývalo tehdy zvykem, byl i rolníkem a ve zbývajícím čase se věnoval polním pracím, které měl jinak na starosti čeledín. Péči o domácnost byla pověřena nejstarší, sotva dvacetiletá dcera Josefa a k ruce měla služebnou. Bez dvou zaměstnanců by se Stráských obešli jen těžko.

Po deseti letech se v domě čp. 93 vyskytla zcela nová situace: Josefu Stráskému, toho času soukromníkovu, patřil pouze jeden byt, který sdílel s dcerou Albínou a jejím mužem Čeňkem Štojdlem, učitelem z trhovosvinenské chlapecké školy. V druhém bytě žil učitel František Smitka se svou sestrou Marií a konečně třetí byt obývali mladí manželé Zachařovi.

Pro naše hospodské povídání je samozřejmě nejdůležitější to, co se dělo s hospodou. Po Josefu Stráském ji převzal František Zachař (*1877), který měl kořeny v Nežeticích, a jejímu provozu se zprvu věnoval úplně sám. Ženská ruka přišla do domácnosti teprve v roce 1907, když se František oženil s Evou Šináklovou (*1889), pocházející ze stejné obce. Brzy po sňatku se manželům narodily tři děti: syn František a dcery Marie a Anna.

František Zachař nenavázal na svého předchůdce pouze v provozu hostince, ale ujal se také řeznického krámků. Došlo přitom i k malé změně: zatímco pro Stráských představovala hlavní obživu hospoda, rodina Zachařova ji mírně upozaďovala a na první místo stavěla řeznictví. Je to patrné



Hostinec Josefa Stráského v roce 1904. Vlevo již roste hotel Záložna.

např. ze sčítacího archu z roku 1921, kdy František hospodu vůbec nezmínil, byť stále existovala. Z téhož záznamu nám ale neunikne, že zde za stravu a bydlení pracovali i dva řezníci učňové, Jan Buřič z Otěvěku a Jan Šperker z Žumberku.

Ačkoliv se Zachařova hospoda vlastně nikdy nedostala na stránky kronik jako dějiště bálu nebo jiné kulturní události, vyčnívala jednoznačně svou mimořádnou výtočí. Na prvním místě se sice stabilně drželi hostinští Václav Šťastný, Antonín Steinbauer a Václav Lukeš z hostinců Na Růžku, U Petrlíků a U Lukšů (později U Roulů), ale František Zachař je v roce 1923 těsně následoval. Vzhledem k tomu, že roční výtočí u Šťastných dosahovala neuvěřitelných 502,25 hl piva, je zjevné, že i na Zachařovci se muselo v dané době vytočit několik set hektolitřů. Uvedený žebříček jenom potvrzuje, že ani pohostinství nebylo rozhodně tím, za co by se měli Zachařovi stydět, a je s podivem, že se k němu František před dvěma lety nepřihlásil.

O osudech hostince U Zachařů v časech první republiky nemáme žádné spolehlivé doklady. Nevědí o nich dokonce ani místní pamětníci. Podle přiložené fotografie je ovšem zřejmé, že se provoz udržel až do časů druhé světové války, kdy nade vraty visela cedule s dvojjazyčným nápisem *Gasthaus - Hostinec*. Tehdy již bylo před hospodou umístěno stání autobusů, které na místě zůstalo až do poloviny 60. let, než vzniklo současné nádraží u Svinenského potoka v Bezručově ulici.

Nepodařilo se zjistit bohužel ani to, zda se provozu po celé roky věnoval pouze František Zachař, anebo jej svěřil potomkům. Vzhledem k majitelově roku narození se můžeme domnívat, že hospodu vedl do pozdního věku, téměř do svých sedmdesáti let, a v době znárodnování její fungování z vlastního rozhodnutí ukončil.

Jisté je, že pohostinství se v domě čp. 93 už nikdy znovu neobjevilo. V druhé polovině 20. století byla vlastníkem budovy Jednota, která ji v 90. letech postoupila do aukce (spolu se sousedním domem čp. 94). Od té doby se zde vystřídalo několik vlastníků a v přízemních prostorách se objevily různé obchody, např. večerka, textil nebo hobbymarket. V současnosti slouží dům výhradně k bydlení. ■

Bc. Matěj Průha

Foto: archiv Jiřího Čajana



Hostinec U Zachařů (2. zleva) v časech II. světové války.

Několik vzpomínek Kašpara Stráského (1893-1979) na II. světovou válku

Výtah z pamětí.../ 1. část

K 80. výročí konce 2. světové války si v TSL můžete přečíst 3 pokračování výtahů z pamětí tehdy čtyřiaosmdesátiletého posledního svinenského ševce, které psal k 30. výročí ukončení II. světové války.

Podpůrná jednota Trocnov byla založena v Trhových Svinech v roce 1919. Jejím cílem byla podpora válečných vysloužilců. S tímto spolkem, se pojí první vyprávění Kašpara Stráského.

...V ten čas se tvořily skupiny partyzánů na Moravě - tehdy tak zvaný zelený kádr. Mimo dalších se utvořila i ta, která nesla jméno „Trocnov“. Všechny tyto skupiny svými odvážnými činy velice prospěly ku porážce fašistů.

K tomu uvádím pravdivou historku. V prosinci roku 1944 ke mně přišel předseda Podpůrné jednoty Trocnov Matěj Blízek. Bylo ráno, celý utrápený mi podává tmavohnědou obálku se slovy: „Přečti si, co jsem dostal“. Obsah zněl - dostavte se na gestapo do Budějovic, Lannova ulice.

Pozorně jsem si to přečetl, trochu mě to překvapilo. Poté mě předseda Blízek požádal, abych s ním jel, že prý je starý, špatně slyší a němčinu málo zná. Nejdřív jsem nevěděl, ale nakonec jsem řekl, že pojedou. Podali jsme si ruce.

Druhý den ráno o osmé hodině jsme stáli u toho domu hrůzy. Vrátný v uniformě gestapáka jakmile uviděl hnědou obálku, vpustil nás za vrata. Tam si nás dva gestapáci převzali a vedli do druhého patra. Předsedovi to šlo pomalu. Tolik schodů. Několikrát odpočíval. Konečně jsme se ocitli na chodbě. Blízek byl zpocený. Byl to abnormální muž silné postavy, dva metry vysoký, sedmdesát čtyři roků starý vojenský vysloužilce. Gestapáci nás pustili do velké místnosti se dvěma okny kamsi na dvůr. Bylo tam několik jejich kriminalistů, dva seděli za stolem a ani se na nás nepodívali. Ti, co nás přivedli, jim předali naši pozvánku. Nás posadili na židle blízce zdi. Chvilku bylo ticho, pak se jeden zvedl a šel přímo k nám. Ještě dnes ho vidím i ten jeho falešný pohled. „Pánové, umíte německy?“ Předseda, jakoby byl hluchý, stoupl a čekal, co se bude dít. Gestapák se obrátil na mne: „Vy ale umíte.“ Odpověděl jsem: „Velmi málo.“ Zvedl se ten druhý - byl to asi velitel. I já jsem vstal, on si nás oba měřil. Byl jsem sice připraven, ale jeho jednání mne překvapilo. Začalo to češtinou. „Tak vy jste vedoucí Trocnova v Trhových Svinech“, křičel. „Připlácíte na tu vaši odbočku Trocnov, která

se nachází na Moravě!“ Blízek se na mne obrátil a čekal, co odpovím. Odpověděl jsem hlasitě, že o žádné skupině na Moravě nevíme. Jsme překvapeni. Naše jednota Trocnov má humánní poslání, která plní v našem městě. Držíme se svých stanov, nikde žádné odbočky nemáme.

Chvilku bylo ticho, pak Němec hrubě spustil: „Však vy nám to řeknete! My vás donutíme!“, při tom tloukl klouby o stůl. Pak začal něco psát na lístek, který pak předal tomu druhému. Po přečtení pokýval. „Ja“. Pak nás tam nechali jen tak sedět, měl jsem dost času na přemýšlení. Čas ubíhal velmi pomalu. V místnosti bylo rušno, těch pohůnků tam bylo několik. Měli asi napilno. Chodili z místnosti do místnosti, sebou vždy nějaké papíry a noviny. Z vedlejší místnosti bylo slyšet německý rozhlas a zprávy. My jsme jen seděli a čekali, co s námi provedou.

Dle mého se blížila dvanáctá hodina, když se zvedl ten, co nás přivedl. Přistoupil ke mně a pravil jízlivě česky: „Tak kdy vám jede vlak na Borovany?“ Už nevím, co jsem odpověděl. „Abychom vás nezdržovali, řekněte nám, jak je podporujete a kolik je v tom vašich členů.“ Mlčeli jsme. „No tak, jen s tím ven, my dobře víme, co skrýváte.“ Stoupl jsem: „Jak jsem vám už sdělil, náš spolek má pouze humánní poslání a o nic víc se nestará.“ Poté všichni odešli, zůstal jen jeden gestapák, který hlídal u dveří. Nastal klid, gestapák jakoby dřímá. Stoupl jsem a zavolal, že potřebujeme na záchod. Zvedl se, trochu se protáhl a ukázal, že máme jít za ním. S Blízkiem jsem hovořit nemohl. Vrátili jsme se zpět a usedli na vykázané místo. Po druhé hodině se začala místnost znovu naplňovat. Pak to začalo znovu a ještě hruběji než dopoledne. Rozhodl jsem se neodpovídat na jejich dotazy. Oba dva jsme mlčeli. Když se gestapáci vyřvali a k ničemu to nevedlo, opět si odešli sednout na svá místa.

Konce výslechu jsme se dočkali až kolem čtvrté hodiny. Museli jsme pozorně vyslechnout, co nám nadiktovali a museli jsme slíbit, že to vykonáme ihned. Zaprvé - jméno Trocnov musí zmizeti z našeho názvu. Bude nahrazen německy psaným názvem Český podpůrný spolek. Zadruhé - náš krásný prapor se musí odstranit, kalich i šerpy českého znění musí zmizeti. Spolek smí mít na místnosti spolkové pouze nápis Podpůrný spolek. Všechny odznaky, razítka, tiskoviny českého znění musí zmizeti.

Slíbili jsme jim, že to všechno provedeme, ale v hlavě jsem měl úplně jiný plán. Vypadli jsme z gestapa za soumraku a šťastně se dostali domů.

Hned druhý den jsem nechal svolat za tím účelem schůzi. Předsedal Matěj Blízek, zapisovatelem byl člen A. Kukačka. Předseda zahájil schůzi, poděkoval mi, že jsem s ním jel a pak mi předal slovo. Před celým výborem jsem přednesl, jak s námi gestapáci jednali, jak nám hrozili a co vše máme ihned udělati. V prvním bodě zničit náš historický prapor. Čekal jsem na reakci ostatních.



Podpůrná jednota Trocnov. Vpředu Matěj Blízek, vpravo za ním Kašpar Stráský

Nastala velká debata. Dva členové se hlásili, že by jejich dcery vše, co je na praporu, vypáraly. „To se státi nesmí, prapor musí zůstat neporušený jako historická památka v našem městě. Mám za to, že se mnou všichni souhlasíte! Víme všichni velmi dobře, že Němci mají válku prohranou. Rudá armáda s naší armádou jsou již na našem území a rychle postupují.“

Vše další, co jsme měli v druhém bodě odstranit, jsem uschoval tak, abych to zase našel, až přijde čas. Pouze návštěvní tabuli s celým jménem spolku jsem nechal sejmouti (u Lukášů nad vchodem). Sám jsem ji odnesl panu lakýrníkovi Špilauerovi. Požádal jsem ho, aby s ní nic nedělal, jen ji uschoval. V případě, kdyby se Němci ptali, aby řekl, že ji má v práci. Předal jsem mu pouze lístek s nápisem, jak si přáli.

Nechal jsem o tom sepsat jednatelem Kukačkou protokol, jak to popravdě bylo, a velmi se mi ulevilo. Měl jsem za to, že tím je vše skončeno, ale chyba lávky - německá důslednost.

Druhý den kolem deváté hodiny za mnou přišel do dílny JUDr. Václav Jokl. Podal mi ruku a řekl: „Pane Stráský, vás zavrou.“

„Proč pak?“

„Dostal jsem nařízení, abych usnesení poslední schůze Trocnova soudně legalizoval. Byl jsem u jednatele Kukačky a ten mi sdělil, co jste nechal zapsat.“ Pan dr. Jokl byl dobrý, rozumný člověk. Po celou válku jsme si důvěřovali. Poprosil jsem ho, aby s tím počkal do zítřejšího rána.

Ihned jsem šel k našemu členu - knihaři Hladíkovi a vysvětlil mu svou situaci. K večeru přišel. Střed protokolární knihy otevřel a šikovně usnesení ze schůze vyňal. Napsali jsme nové usnesení, jak si přáli Němci, vložil jej do knihy a pak ji zase zavřel. Správné usnesení jsem uschoval a vložil do pamětní knihy.

Často se s panem Hladíkem sejdeme a vzpomínáme na tu dobu. ■

Jiří Čajan

Pomník v Trhových Svinech

Je slunečné odpoledne, stojím na náměstí v Trhových Svinech před pomníkem padlých v první světové válce. Bezmála stovka jmen, které už dnes možná nikomu moc neříkají. Já vám povím příběh mého dědečka Viktorina Fixla.

Můj dědeček Viktorin Fixl se narodil v Trhových Svinech 30. 8. 1886. Moje babička Karolina Stráská se také narodila v Trhových Svinech 16. 10. 1890. Kde se ti dva poznali nevím, ale vzhledem k tomu, že jejich bydliště se nacházela dost blízko sebe, to bylo možná snadné.

Dědeček se vyučil krejčím a poté jen znám jeho adresu v Böheimkirchenu v Dolních Rakousích. Svoji vojnu si odbýval v Dalmácii. Svatba mých prarodičů se konala v kostele Nanebevzetí Panny Marie v Trhových Svinech 2. 10. 1911, oddával je kaplan Adolf Mitiska. Ženich byl v matrice zapsán právě s touto rakouskou adresou. Nevěsta, která uměla také šít, zřejmě následovala svého manžela. Usadili se ale u městečka Traisen, které leželo na stejnojmenné řece a kde byla veliká kovozpracující továrna, takže práce se dala sehnat. Do Traisnu mířily také jiné rodiny ze Svinů, např. Halesů, Stráských a jiní. Živobytí ve Svinech nebylo v té době snadné. Tady se mým prarodičům narodil 1.4.1914 můj otec Viktor. Pokřtěný byl v nedalekém cisterciáckém klášteře Lilienfeld, který je mimochodem nejstarší v Rakousku.

Zanedlouho ale vypukla 1. světová válka a můj dědeček, ač nerad, musel narukovat. Se svou manželkou a malým synkem se loučil jen velmi těžce. S 91. budějovickým plukem odjel na srbskou frontu. Tehdejší představa,



Detail seznamu padlých v 1. světové válce

na pomníku v T. Svinech...

že Srby „utlučou čepicemi“ a do Vánoc válka skončí, se brzy ukázala jako velmi naivní. V dopisech, které psal domů téměř denně a které většinou začínaly slovy: „Moje draze milovaná manželko a můj drahý synáčku“, se zračí stesk po novomanželce a sotva půlročním synovi. Můj dědeček padl v bitvě



na řece Kolubaře u Lajkovace již 19. 11. 1914. Bylo mu dvacet osm let. Byl jeden z prvních padlých, tedy z těch, kteří jsou uvedeni na pomníku na náměstí ve Svinech. Spolu s ním v bitvě na Kolubaře padli také jedenadvacetiletý Kašpar Alt a osmadvacetiletý Václav Herbst. Mému otci v té době tedy bylo půl roku.

Od mého mládí jsem při každé návštěvě Trhových Svinů chodil k tomuto pomníku a podívoval se, jak z takového relativně malého městečka bylo tolik obětí a jistě tolik lidského zármutku.

Co jsem ale netušil, že i v obci v Rakousku, kde moji prarodiče žili, tedy Lilienfeld, když se po válce stavěly pomníčky, také v seznamu padlých uvedli i jméno mého dědečka Viktorina Fixla. Byl to vlastně také obyvatel jejich obce.

Takže jeden padlý a dva pomníky, každý v jiné zemi.... ■

Viktor Fixl,

Praha (15. 2. 2025)

Autor článku u pomníku v obci Lilienfeld





SOCIÁLNÍ SLUŽBY

Poděkování

Chtěli bychom touto cestou za naše zařízení *Borůvka, Borovany spolek* upřímně poděkovat společnosti *EATON Elektrotechnika, s. r. o.* za dlouhodobou podporu a pomoc, kterou nám projevuje a díky které můžeme zajišťovat služby lidem s postižením a seniorům.

Vyjádřené důvěry a finanční pomoci si velmi vážíme. Děkujeme.

Darované květiny k MDŽ vykouzlily úsměv na tváři.

V Borůvce poskytujeme a zajišťujeme služby Terénní pečovatelské služby, která pomáhá klientům přímo v jejich domácnosti s činnostmi, které by vzhledem ke svému postižení či věku sami bez pomoci nevládli, a umožňuje jim tak dále zůstat ve svém domácím prostředí, na které jsou zvyklí, aby nemuseli opustit svůj domov, a odejít tak do některého z pobytových zařízení.

Naše poslání je podávat pomocnou ruku lidem s postižením a seniorům.

Služby klientům přizpůsobujeme na základě individuální domluvy a konkrétním potřebám. Ve spolupráci s klientem či s rodinou klienta hledáme nejlepší způsob jak pomoci a ulehčit při péči, aby klient nemusel opustit svůj domov.

Jedná se především o péči o vlastní osobu, pomoc při osobní hygieně, při stravování - podání jídla i dovoz stravy, dovozy k lékařům či na pravidelné rehabilitace, zprostředkování kontaktu se společenským prostředím, nákupy, úklidy, pomoc s pracemi kolem domu apod.

Služby poskytujeme v Borovanech, Trhových Svinech, Ledenicích a v přilehlých obcích těchto měst, i v Suchdole nad Lužnicí.

V případě potřeby a zájmu o tuto službu se neváhejte na nás obrátit na tel. č.: 732 691 051 nebo e-mailu: info@boruvka-borovany.cz. Bližší informace o našich službách najdete také na www.boruvka-borovany.cz.

Samozřejmostí je i bezplatné základní sociální poradenství - informace o sociálních službách a pomoc s vyřízením následujících příspěvků a žádostí. ■

Borůvka, Borovany spolek



Nazaret

středisko Husitské diakonie, Borovany

Zveme vás na jarní trhy, kde prodáváme výrobky z chráněných dílen Nazaretu. Na našich stáncích najdete **keramiku a textilní dekorace**, které vyrábějí lidé s hendikepem. Každý váš nákup podpoří činnost našeho střediska a pomůže dospělým lidem s hendikepem zapojit se do pracovního života.

čt 10.- so 12. 4.
(9,00 -20,00) **Jarní trh**
na náměstí v **Českých Budějovicích**

so 12. 4. Jindřichův Hradec - Velikonoční Veselice

so 12. 4. (9,00-12,00) **Borovany - Jarní trh**

ne 13. 4.
(9,00 - 17,00) **Staročeské Velikonoce** v Panské ul., **Č. Budějovice**

po 14. - čt 17. 4. Trh, Městská knihovna Č. Krumlov

so 19. 4. ZOO Dvorec

Přijďte nás navštívit, podpořit dobrou věc a odnést si něco krásného a užitečného do svého domova

Děkujeme za podporu!



MĚSTO TRHOVÉ SVINY

SE PŘIPOJUJE KE "DNI ZDRAVÍ"

od 7. - 16. 4. 2025

NABÍDKA AKTIVIT

CKA

- 7. 4. 16:30 - 19:00 Přírodní kosmetika pro zdraví;
- 8. 4. 17:00 - 19:00 Přednáška Zdraví beze spěchu-jak jíst a žít v souladu s přírodou;
- 9. 4. 14:00 - 19:00 Den zdraví v CKA - měření tlaku a cukru, poradenství VZP, chytrá váha;
- 10. 4. 16:30 - 18:30 Zdravé vaření;
- 14. 4. 9:00 - 11:00 Jak pečovat o nohy, aby nám dobře sloužily (SPCCH).

RC Trhováček

- 8. 4. od 17:00- 18:00 Cvičení s fyzioterapeutkou Bc. A. Havelkovou pro seniorky;
- 8. 4. od 18:00- 19:00 Cvičení s fyzioterapeutkou Bc. A. Havelkovou pro ženy;
- 9. 4. od 18:00 Přednáška Žijte s lehkostí: Vyzkoušejte tajemství Feng Shui v každodenním životě.

Kondiční studio Borek

- 7. 4. od 19:00 - 20:00 Tělocvična ZŠ/ Kruhový trénink;
- 10. 4. od 18:00 - 18:55 Funkční trénink /KS Borek (KS Borek, nutné objednání).

Školní jídelna při ZŠ Trhové Svině

- 16. 4. - Zdravé vaření s firmou Lagris.

Vstupy na akce jsou zdarma.

Bližší informace na web. stránkách jednotlivých organizací.

KULTURA



Slavnosti ohně – oslavy příchodu jara

Beltane 30. dubna 2025

Oslavy příchodu jara s podtitulem „Slavnosti ohně“ v rámci projektu Beltane [Beltan] se blíží a my bychom vás s předstihem na tyto oslavy rádi pozvali. Společně pak budeme moci tuto magickou noc prožít tak, jako naši předci, i když v trochu umírněnější formě.

Jako každý rok se dostaví Druid se svou družinou, patroni Slunce-Ohně-Vody-Země, tanečníci, tanečnice a samozřejmě Královna a Král. Vystoupení bude plné energie, ohně a pohybových kreačí. Nebude chybět svatební obřad Královny a Krále ani oslavný svatební tanec. Na závěr jako již tradičně proběhne obřadní zapálení ohně a společný tanec.

Vše proběhne 30. dubna 2025 na pláži Velkého rybníka. Začátek vystoupení je v 19:30 hodin. Udělte si čas a přijďte se s námi pobavit

V areálu bude opět zajištěno občerstvení v místním zařízení. Po loňské zkušenosti lze hodnotit, že vše proběhlo na výbornou. Rovněž bude možné si na ohních opéci vlastní, přinesené uzeniny. Těšíme se na vás.

Pro děti by měly být před vystoupením připraveny samoobslužné hry s malou odměnou.

Podívaná se však uskuteční pouze za příznivého počasí (v případě deště nelze toto vystoupení provést).

Informace na doplnění lze rovněž sledovat na: FB stránky Čerti Trhové Sviný, FB Městského kulturního střediska Trhové Sviný a skupiny „Svin(en)ským (k)r okem“, případně internetový městský rozhlas. ■

Za organizační tým

Jan Nový



MĚKS Trhové Sviný - pozvánka na dubnové a květnové akce

V neděli 6. dubna od 19 hodin bychom vás chtěli pozvat do divadelního sálu KD Trhové Sviný na představení **Až naprší a uschne** v režii Pavla Slánského a v podání **Divadelního spolku Háta**. Hrají: Lukáš Vaculík/Pavel Nečas, Olga „Háta“ Želenská/Ivana Andrllová, Hana Kusnjerová/Alžběta Stančková, Petr Buchta/Václav Jiráček, Adéla Gondíková/Regina Řandová a další. Vstupné 450 Kč/420 Kč.

Od pondělí 7. dubna se Vám po rekonstrukci otevře **knihovna v Trhových Svinech**. Výpůjční doba zůstává stejná (PO 8-11/12-16h, ČT 8-11/12-18h, PÁ 12-16h).

V pátek 11. dubna od 20 hodin se v tanečním sále KD Trhové Sviný uskuteční **koncert kapely Mňága a Žďorp**. Vstupné v předprodeji 350 Kč, na místě 400 Kč.

Ve středu 23. dubna od 19 hodin se můžete těšit na slavnou **one man show Caveman** o tom, co dělá muže mužem a ženu ženou, o rozdílech mezi námi, o lásce, partnerství a vtípně utajených kvalitách obou pohlaví. Režie: Patrik Hartl. Hraje: Jakub Slach/Jan Holík. Vstupné 430 Kč/ 400 Kč.

V sobotu 26. dubna od 16 hodin bychom chtěli pozvat malé i velké diváky na **pohádkový muzikál** na motivy Boženy Němcové **Pyšná princezna** v podání herců **Divadelní společnosti Julie Jurištové**. Vstupné 50 Kč.

Ve středu 30. dubna od 19.30 hodin se na pláži Velkého rybníka v Trhových Svinech uskuteční **Beltane - Slavnosti ohně**.

V úterý 13. května od 19 hodin zveme všechny příznivce bluegrassu a folku do divadelního sálu KD Trhové Sviný na **koncert Roberta Křesťana a Druhé trávy**. Charismatický hlas, poetické texty a brilantní hudební aranže, repertoár od vlastních písní po originální úpravy světových klasik. Vstupné 450 Kč/420 Kč.

V pondělí 26. května od 19 hodin se můžete těšit na **Besídku 2025** - tradiční představení **divadla Sklep** v novém podání složené z mnoha humorných výstupů, skečů, gagů, písní a tanců, které polechtají vaši bránicí. Účinkují: Milan Šteindler, Jiří Fero Burda, František Váša, Tereza Kučerová, Marta Marinová, Lenka Vychodilová a další. Vstupné 400 Kč/370 Kč. ■

Vstupenky na všechny výše uvedené akce lze zakoupit v kanceláři KD Trhové Sviný, KIC Trhové Sviný, IC Borovany nebo online na webu <https://kulturavesvinech.cz>.
Jiří Čajan ml.

Divadelní společnost Háta uvádí

AŽ NAPRŠÍ A USCHNE

Noël Coward

Alžběta Stančková, Lukáš Vaculík, Olga Želenská

Hana Kusnjerová, Viktor Lím, Adéla Gondíková

Olga Želenská, Hana Kusnjerová, Janek Štěpánek

Lukáš Vaculík, Pavel Nečas, Regina Řandová

Hana Kusnjerová, Petr Buchta

Janek Štěpánek, Alžběta Stančková

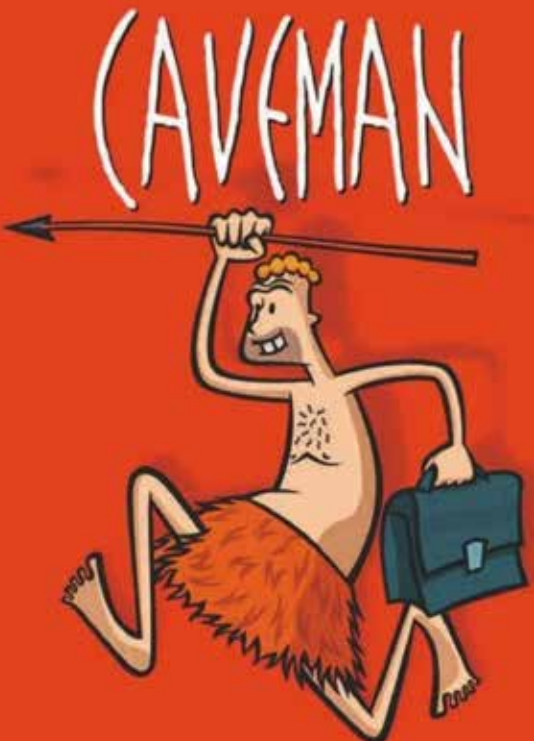
www.divadlohata.cz

ne 6.4.


KD Trhové Sviný od 19:00

Plakát je poskytnut jako doprovodná informace k akci. © Pavel Procházka

CAVEMAN



KD Trhové Sviny



st 23.4. od 19:00



Robert Křesťan & DRUHÁ TRÁVA



KD Trhové Sviny út 13.5. od 19:00

**Divadlo Sklep
Besídka 2025**



**KD Trhové Sviny
26.5. od 19:00**



MĚKS TRHOVÉ SVINY

MŇÁGA ŽĎORP




TANEČNÍ SÁL KD TRHOVÉ SVINY

pátek 11.4. od 20:00



KULTURNÍ AKCE V DUBNU 2025



KINA

DIVADLA

Viz podrobná nabídka
KD
na předchozích stranách

AKCE

1. 4. úterý 09:00

Uklíďme Česko

Centrum komunitních aktivit

UKLÍDME ČESKO 1. DUBNA
9:00 - 12:00
2025

UKLÍDME TRHOVÉ SVINY

VE SPOLUPRÁCI S MĚSTEM TRHOVÉ SVINY VÁS ZVEME NA NAŠI UKLIDOVOU AKCI

SRAZ: V 9:00 PŘED ČKA, V BUDOVĚ BÝVALÉ POLIKLINIKY, NÁBŘEŽÍ SVATOPLUKA ČECHA 66A, TRHOVÉ SVINY

PO UKLIDU JE ZAJIŠTĚNO DROBNÉ OBČERSTVENÍ.

POJÍDĚTE S NÁMI UDĚLAT NĚCO DOBRÉHO PRO NAŠE MĚSTO

Vstup zdarma

12. 4. sobota 12:30

Slavnostní otevření křížové cesty

Farnost Trhové Sviny a Město Trhové Sviny

Evangelizační křížová cesta v Město Trhové Sviny
Váš setkání s ním

**NA SLAVNOSTNÍ OTEVŘENÍ
NOVÉ KŘÍŽOVÉ
CESTY
KE KOSTELU NEJVĚTŠÍ TROJICE**
11. 4. - 13. 4. 2025

11. 4. 2025 Slavnostní otevření nové křížové cesty
12. 4. 2025 Křížová cesta
13. 4. 2025 Křížová cesta

11. 4. 2025 Slavnostní otevření nové křížové cesty
12. 4. 2025 Křížová cesta
13. 4. 2025 Křížová cesta

11. 4. 2025 Slavnostní otevření nové křížové cesty
12. 4. 2025 Křížová cesta
13. 4. 2025 Křížová cesta

11. 4. 2025 Slavnostní otevření nové křížové cesty
12. 4. 2025 Křížová cesta
13. 4. 2025 Křížová cesta

Sobotní program slavnostního otevření křížové cesty zahájíme
ve 12:30 procházkou s autory křížové cesty.

Vstup zdarma

Digitální kino v Trhových Svinech vzniklo za finanční podpory
Města Trhové Sviny a Státního fondu na podporu a rozvoj české
kinematografie. Filmy s logem **3D** promítáme ve 3D.
Ceny uvedené v programu jsou včetně příplatku na Fond
české kinematografie. Změna programu vyhrazena.

Přehled akcí: <https://tsl.zpravodaje365.cz/akce>Prodej vstupenek: <https://hnhovna.tsviny.cz>

Rezervace vstupenek: T: 386 322 930

E: kultura@tsviny.cz

CHARITATIVNÍ

2. 4. středa 16:00

Velikonoční tvoření pro Lukáška

Centrum komunitních aktivit

**Velikonoční
tvoření
pro Lukáška**

2. 4. - 4. 4. 2025 vždy
od 16:00 - 19:00 v ČKA.

Přijďte si se svými dětmi vytvořit jarní dekorace,
upravit pomůcky, namalovat vajíčka a k tomu
vám je vystačíme. Dětem lásko a také odměny
až do konce!

Vyžadujeme: děti věkové na
vstupní kartičce pro nemocnici Lukáška
rodinná

Pojďme spolu pomáhat!

Podporujeme projekt: CZ.03.02.01.00.22.008.000005
Komunitní rozvoj v MAS Šumavský ráje

Společně pro Evropu

Přijďte se svými dětmi na tvořivou velikonoční dílničku, kde
veřejně výtěžek poputuje na dobrou věc.

Vstup zdarma

11. 4. pátek 09:00

Společné pečení - dobročinná kavárna

Centrum komunitních aktivit

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT POŘADÁ

**SPOLEČNÉ
PEČENÍ ZÁKUSKŮ**

do kavárny na slavnostní otevření nové
křížové cesty ke kostelu Největší Trojice.

11. DUBNA 2025 | PÁTEK | 9:00 - 12:00

UPEČENÉ DOBRŮTY SE BUDOU PRODAVAT V RÁMCI
SLAVNOSTNÍHO OTEVŘENÍ KŘÍŽOVÉ CESTY.
SUROVINY NA PEČENÍ OBSTARÁME

Více informací na kultura@tsviny.cz nebo
na tel.: 803 862 565.

Podporujeme projekt: CZ.03.02.01.00.22.008.000005
Komunitní rozvoj v MAS Šumavský ráje

Společně pro Evropu

Pečení dobrot do dobročinné kavárny na slavnostní otevření nové
Křížové cesty

Vstupné dobrovolné

28. 4. pondělí 16:30

Ušij si svého anděla

Centrum komunitních aktivit

**UŠIJ SI
SVÉHO ANDĚLA
a druhého věnuj.**

28. 4. 2025 v 16:30
v ČKA.

Líbí se vám Tlída andělky od norské designérky Tone
Finnanger? Pojďte si svou vlastní ušít a druhou můžete vytvořit
pro organizaci Haima ČB, která podporuje onkologicky
nemocné děti. Příspěvek na materiál je 70 Kč.

Přihlášení na email: cka@tsviny.cz nebo na tel.: 603 962 565.

Podporeno v rámci projektu: CZ.03.02.01.00.22.008.000005
Komunitní rozvoj v MAS Šumavský ráje

Společně pro Evropu

Tvořivá dílna - ušij si svého anděla

Základní: 70 Kč

PŘEDNÁŠKA

3. 4. čtvrtek 18:00

Na slovičko s kronikářem

Centrum komunitních aktivit

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT VÁS ZVÍ NA PŘEDNÁŠKU

**Na slovičko
s kronikářem**

3. 4. 2025 v 18:00
v Tanečním sále KD Trhové Sviny.

Zajímá vás, jak se píše elektronická kronika? Jste zvědaví, jak má
kronika a co obsahuje? To vše vám prozradí Matěj Průka, kronikář
města Trhové Sviny.
Po přednášce můžete do titěné verze nahlédnout.

Více informací:
email: cka@tsviny.cz nebo tel.: 803 962 565
Podporeno v rámci projektu: CZ.03.02.01.00.22.008.000005
Komunitní rozvoj v MAS Šumavský ráje

Společně pro Evropu

Přednáška Matěje Průky nad kronikou města

Vstup zdarma

7. 4. pondělí 09:00

Jak o nohy pečovat, aby nám dobře sloužily

SPCCH T. Sviny

Společnost postižených civilizačními chorobami v ČR, z.s. ZO Trhové Sviny Vás zve na přednášku

JAK O NOHY PEČOVAT, ABY NÁM DOBRĚ SLOUŽILY

PONDĚLÍ 7. 4. OD 9:00 V CENTRU KOMUNITNÍCH AKTIVIT

BLIŽŠÍ INFORMACE NA E-MAILU: spocch@seznam.cz NEBO TEL. 778 043 070

Zdravotná sociální fakulta Faculty of Health and Social Sciences Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích University of South Bohemia in České Budějovice

Tato poradenská akce je realizována se státní podporou Technologická agentura ČR v rámci projektu reg. č. TC01000591 Programu SPCCH.

Poradenská akce realizovaná se státní podporou.

Vstup zdarma

9. 4. středa 18:00

Žijte s lehkostí s Feng Shui

R.C. Trhováček

Rodinné centrum Trhováček Vás srdečně ave na přednášku v rámci týdne zdraví

ŽIJTE S LEHKOSTÍ S FENG SHUI

Vyzkoušejte tajemství Feng Shui v každodenním životě

Lektorka Mgr. Monika Brodská nás seznámí s touto tradiční čínskou filozofií a jejím propojením s běžným každodenním životem. Pojďme se dozvědět, jak můžeme využitím práce s prostorem podpořit své zdraví, rodinnou pohodu a spokojenost. A vnést do svého života lehkost a radost.

9. 4. 2025 V 18:00 v prostorách RC Trhováček

Vstup na přednášku je zdarma v rámci týdne zdraví Města Trhové Sviny

na přednášku je prvním předem přikládá se na mailu trhovask@seznam.cz

trhovask@seznam.cz, tel: 723 788 466, FB Rodinné centrum Trhováček
V prostorách RC Trhováček (v budově palčičky vedle školy), Trhové Sviny.

U příležitosti týdne zdraví Vás srdečně zveme na přednášku o tajemství Feng Shui v každodenním životě.

osoba za celý kurz: zdarma

7. 4. pondělí 16:30

Týden zdraví

Centrum komunitních aktivit

MĚSTO TRHOVÉ SVINY SE PŘIPOJUJE KE "DNI ZDRAVÍ"

od 7. - 10. 4. 2025

NABÍDKA AKTIVIT

CKA
7. 4. 16:30 - 19:00 Přírodní kosmetika pro zdraví.
8. 4. 17:00 - 19:00 Přednáška Zdraví bez spěchu - jak jíst a žít v souladu s přírodou.
9. 4. 14:00 - 19:00 Den zdraví v CKA - měření tlaku a cukru, poradenství VZP, chytrá váha.
10. 4. 16:30 - 18:30 Zdravé vaření.
14. 4. 9:00 - 11:00 Jak pečovat o nohy, aby nám dobře sloužily (SPCCH).

RC Trhováček
8. 4. od 17:00 - 18:00 Cvičení s fyzioterapeutkou Bc. A. Havelkovou pro seniory.
8. 4. od 18:00 - 19:00 Cvičení s fyzioterapeutkou Bc. A. Havelkovou pro ženy.
9. 4. od 18:00 Přednáška Žít s lehkostí: Vyzkoušejte tajemství Feng Shui v každodenním životě.

Kondiční studio Borek
7. 4. od 18:00 - 20:00 Tělocvična ZŠ Krušový trávník.
10. 4. od 18:00 - 18:55 Funkční trénink KS Borek (KS Borek, rutně objednaní)

Vstupy na akce jsou zdarma.

Blíže informace na web. stránkách jednotlivých organizací.

Školní jídelna při ZŠ Trhové Sviny
16. 4. - Zdravé vaření s firmou Lagris.

V týdnu zdraví vás čeká pestrý program

Vstupné dobrovolné

7. 4. pondělí 16:30

Výroba přírodní domácí kosmetiky

Centrum komunitních aktivit

Centrum komunitních aktivit se připojuje k "Týdnu zdraví" workshopy

Kurz výroby přírodní kosmetiky

Voňavá tajemství pro zdraví.

7. 4. 2025 V 16:30 V CKA.

Rádi se hýčkáte kvalitní kosmetikou? Přijďte si ji vyrobit pod vedením Lenky Smržové.

Tentokrát nás čeká výroba tělového mléka se apleji, vitamínového pleťového séra, tuhých deodorantů, dvou druhů tuhých kempů a ústavní sádky na snadné rozmačování vlasů.

Průběžně: 803 982 988
cka@trhovy.cz

Spolufinancováno Evropskou unií

Výroba přírodní kosmetiky s Lenkou Smržovou

Vstupné dobrovolné

8. 4. úterý 17:00

Zdraví bez spěchu

Centrum komunitních aktivit

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT VÁS ZVE NA PŘEDNÁŠKU KE DNI ZDRAVÍ

Zdraví bez spěchu jak jíst a žít s rozvahou

8. 4. 2025 V 17:00 V CKA.

Chcete se dozvědět, jak pečovat o své tělo a duši v souladu s přírodou? Přijďte se inspirovat na přednášku L. Pražákové.

BLIŽŠÍ INFORMACE:
TEL. 803 982 988
cka@trhovy.cz

Spolufinancováno Evropskou unií

Přednáška s Bc. Lenkou Pražákovou

Vstup zdarma

9. 4. středa 16:00

Den zdraví v CKA

Centrum komunitních aktivit

Centrum komunitních aktivit se připojuje ke "Dni zdraví" aktivitou

Den zdraví v CKA

9. 4. 2025 OD 14:00 - 17:00 V CKA

Zajímá vás, v jaké jste fyzické kondici? Přijďte to zjistit do CKA.

- měření krevního tlaku a hladiny cukru v krvi;
- chytrá váha a doporučení pro naše tělo;
- poradenství VZP;
- ochutnávka zdravého občerstvení.

803 982 988 cka@trhovy.cz

Chcete vědět, jaký biologický věk má vaše tělo? Přijďte si změřit tlak, cukr, svaly a tuk v těle a zjistíte, jaký je váš skutečný věk.

Vstupné dobrovolné

TRHOVOSVINENSKÉ LISTY
články i akce ON-LINE na
tsl.ZPRAVODAJE365.cz

ZPRAVODAJE365.CZ

10. 4. čtvrtek 16:30

Zdravé vaření v CKA

Centrum komunitních aktivit



Centrum komunitních aktivit vás zve na kurz v rámci Dne zdraví

ZDRAVÉ VAŘENÍ

10. 4. 2025 OD 16:30 V CKA

Chcete zařadit do svého jídelníčku zdravá a chutná jídla? Přijďte se inspirovat na kurz vaření. Uvaříme si polévku z červené čočky, zeleninový salát s kuřecím masem a lusku s masem a proteinové lívance.

Přihlaste se na email: cka@tsviny.cz nebo na tel: 603 962 565.

Spolufinancováno Evropskou unií

Zdravé vaření s Terezou Vochozkovou

Vstupné dobrovolné

KONCERT

11. 4. pátek 18:00

Koncert Jiří Pavlica a Hradišťan

Farnost Trhové Sviny a Město Trhové Sviny



KONCERT K PŘÍLEŽITOSTI OTEVŘENÍ SVATOTROJNÍ KŘÍŽOVÉ CESTY

HRADIŠŤAN

umělecký vedoucí
Jiří Pavlica

www.hradistan.cz

TRHOVÉ SVINY 11. 4. 2025

KOSTEL NANEBEVZETÍ PANNY MARIE V 18:00

Vstupné: 500 Kč

Koncert ke slavnostnímu otevření křížové cesty

Vstupné: 500 Kč

HOBBY

16. 4. středa 15:30

Jarní dekorace s floristkou

Centrum komunitních aktivit



Centrum komunitních aktivit vás zve na

Výrobu jarních dekorací

16. 4. 2025

- 1. skupina od 15:30 - 17:00
- 2. skupina od 17:00 - 18:30

v CKA

Přijďte si vyrobit jarní dekorace s floristkou B. Vondrušovou. Vybíráme příspěvek 50 Kč na materiál - cena přířdob.

Přihlaste se na jednotlivé skupiny na email: cka@tsviny.cz nebo na tel.: 603 962 565.

Spolufinancováno Evropskou unií

Tvořivá dílna jarních dekorací s floristkou Boženu Vondrušovou

Vstupné: 50 Kč

26. 4. sobota 09:00

DESKOHRÁTKY

Centrum komunitních aktivit



CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT VÁS ZVE NA

DESKO HRÁTKY

26. 4. 2025
OD 9:00 - 12:00
V CKA.

Také si rádi hrajete? Poďte si hrát s námi! Máme v CKA na výběr mnoho deskových her, u kterých se rozhodně nebudete nudit.

BLÍŽŠÍ INFORMACE:
603 962 565
cka@tsviny.cz

Spolufinancováno Evropskou unií

Dopoledne plné her

Vstupné dobrovolné

VZDĚLÁVÁNÍ

22. 4. úterý 14:00

Jak na chytrý telefon a tablet

Centrum komunitních aktivit



digitální odysea

Semináře pro seniory zdarma

Je vám 65 a více let? ZDARMA vás naučíme, jak správně ovládat tablet a chytrý telefon a jak se bezpečně pohybovat na internetu.

Nezisková organizace Moudrá Sovička z.s. ve spolupráci s Centrem komunitních aktivit Trhové Sviny pořádají:

Jak na chytrý telefon a tablet

Čtyřhodinový seminář pro 10-15 zájemců, kteří si přinesou vlastní (dotatečně nabrý) telefon nebo tablet.

Kde: úterý 22. 4. 2025 od 14:00 do 18:00 hod.
Kde: Nábřeží Svatopluka Čecha 664, Trhové Sviny

Svůj zájem hlase na tel. 603 9625 565
e-mail cka@tsviny.cz
Kontaktní osoba: Petra Malíková

Moudrá sovička Nadace Vodafone

Seminář pro seniory - jak na chytrý telefon

Vstupné dobrovolné



SPOVKY A HOBBY

Jaro - sluníčko probouzí přírodu i naši ZO

Články o aktivitách naší ZO z vydání TSL na několik měsíců zmizely. Až se někteří začali obávat, zda ještě fungujeme.

Tento příspěvek snad dokládá, že odmíčení mělo jiné důvody než konec existence ZO, a že se opět nejen členská základna, ale i další zájemci mohou těšit na připravované akce. Některé jsou již připravené, na jiných pracujeme.

Začnu od těch, které jsou již připravené.

Na podzim jsme ve spolupráci se Zdravotně sociální fakultou JČ univerzity uspořádali několik přednášek ze zdravotní problematikou. V seriálu chceme pokračovat. Nastává období různých pochodů, ale i individuálních vycházek, takže by se rady odborníka mohly více než hodit. Proto jsme jako první vybrali téma „**Jak o nohy pečovat, aby nám dobře sloužily.**“ **Přednáška Mgr. Věry Hellerové PhD. se uskuteční v CKA (děkuji za uvolnění termínu) v pondělí 14. dubna už od 09:00 (!) a bude součástí akce „Den pro zdraví“** (viz plakátek kalendářů akcí).

Další přednáška z tohoto cyklu se uskuteční **ve čtvrtek 22. května opět v CKA**, ale až od 17:00. **PhDr. Marek Zeman, PhD., primář fyzioterapie v Bertiných lázních Třeboň, nás seznámí s tématem „Pohybové a rehabilitační aktivity v rehabilitaci.“** Určitě se nejedná jen o lázeňské aktivity, ale také o aktivity, které můžeme po našich výletech a vycházkách využívat sami doma.

Samozřejmě pokračovat budou oblíbené **Country večery** v kavárně restaurace Junior. Do prázdnin se v 18:00 můžeme sejít ještě **v pátek 2. května a 20. června.**

Termíny mají rovněž výlety na Šumavu. K nim už jsou známy i lokality. Budou to opět soboty, konkrétně **21. června** se vydáme z Hartmanic přes Kundračice, Zálužice, Malý a Velký Radkov do Radešova, **26. července** projdeme zhruba 8 km okruh okolo Churáňova a **20. září** se ze Slunečné u Prášil vydáme přes Jezerní potok, úbočím hory Větrný a kolem Vchynicko-tetovského kanálu do Srní. Poslední zájezd je totožný s tím, který jsme vloni kvůli nepříznivému počasí museli zrušit. Proto přednost při přihlašování budou mít ti, kteří měli vloni jet.

U ostatních zájezdů, a nejen na Šumavu, platí v letošním roce upravená pravidla. K úpravě jsme přistoupili na základě našich dvouletých zkušeností s jejich organizací. Jsme dobrovolní funkcionáři, tedy práci děláme nejen ve svém volném čase, ale i zadarmo. Naší největší odměnou proto je, když se akce podaří a vám, účastníkům, se líbí. Když s námi spolupracujete i vy, zájemci, např. v zodpovědném zvážení svých možností zvládnout nároky akce, stejně jako v zodpovědném přihlášení se, pak to vše jde snáze.

Protože akce organizujeme primárně pro naši členskou základnu, budeme jako první o termínech akcí informovat ji, a teprve potom širší veřejnost. Chceme tím naší členskou základnu dát větší prostor se akcí zúčastnit. Příklad: Informaci o prvním zájezdu členská základna obdržela emailem první jarní den. Veřejnost se ji dozví až nyní v TSL, tedy se zpožděním nějakých dvou týdnů (elektronická podoba TSL je na webové stránce dříve, než jejich tištěná podoba v prodeji).

Výraznou úpravou je, že se nelze přihlásit na všechny zájezdy najednou. Stávalo se totiž, že někteří se na všechny přihlásili v březnu, a když byli před zářijovým termínem vyzváni k zaplacení účastnického poplatku, tvrdili, že se na akci nepřihlásili.

Přestože jsem uvedl termíny i dalších dvou zájezdů, tak se na ně zatím přihlašovat nelze! Budete o nich včas informováni. Děkuji za pochopení.

A protože o zařazení mezi účastníky rozhoduje i čas přihlášení, **nezbývá než závést prokazatelné přihlašování, což znamená buď emailem nebo SMS.** Oba kontakty jsou známy, jsou vždy uváděny na propagačních letácích.

Naše ZO sice prezentuje své akce i na facebooku, ale přihlašovat se přes tuto platformu není možné.

Konkrétní termín mají i další dvě aktivity. Týkají se ale pouze členské základny. **Ve čtvrtek 15. května se od 14:00 uskuteční v tanečním sále kulturního domu setkání ke Dni matek. Po něm bude následovat členská schůze ZO a po jejím skončení se všichni přítomní budou moci uvolnit při tanci.**

Své termíny také mají aktivity, pořádané Okresní organizací SPCCH. První je **pravidelné páteční cvičení ve vodě a volné plavání (13:00 - 15:00) v bazénu ZŠ Borovany (11. a 25. dubna, 9. a 23. května).** Druhou akcí je **tzv. rekondiční pobyt. Uskuteční se ve dnech 28. září - 3. (4.) října v penzionu U Hejtmana v Chlumu u Třeboně.**

Obě tyto akce jsou určeny pro členskou základnu, takže si někdo může položit otázku, proč je zmiňuji v příspěvku pro širokou veřejnost. Ale třeba tyto aktivity zaujmou někoho natolik, že projeví zájem rozšířit řady naší ZO, aby se jich také mohl zúčastnit (členský příspěvek je stále 100 Kč).

SPCCH od loňského roku spolupracuje s Krajskou radou seniorů (KRS). Tato organizace totiž pořádá řadu zajímavých aktivit, na nichž je účast dána věkem, tedy ne členstvím v SPCCH. Určitě je potřeba odhodit ostrych, možná i obavy z neúspěchu. Důležité je být aktivní a ještě se přitom pobavit.

Nejbližší takovou aktivitou je v úterý **13. května ve Strakonících 2. ročník kvízové soutěže seniorů JČ kraje.** Jedná se o soutěž tříčlenných týmů, kde každý jeho člen musí mít v den konání akce minimálně 60 let.

Uzávěrka přihlášek je sice až 30. dubna, ale protože počet účastníků je z kapacitních důvodů limitován pouze na 3 týmy z každého okresu, pak určitě nelze s přihláškou váhat.

Totéž určitě platí i pro všechny další aktivity KRS. **11. ročník sportovních her seniorů se uskuteční v úterý 17. června na stadionu SKP v Č. Budějovicích.** Jedná se o soutěž čtyřčlenných týmů (žen, mužů i smíšených) v šesti disciplínách (zatím nejsou upřesněny, ale určitě nejsou podle loňských zkušeností fyzicky příliš náročné).

V březnu byl vyhlášen již **9. ročník soutěže Senior foto 2025** zaměřené na témata - Můj kraj, moje město, Barvy přírody a Zvířata v přírodě, v ZOO i doma.

Vyhlášena je i literární soutěž k následujícím tématům - Můj seniorský rok, Můj učitel/ka, Taneční a Dopis.

Bližší informace, přihlašovací formuláře apod. získáte na jc.rscr@seznam.cz nebo 776 060 845.

Velkou popularitu si vloni získala soutěž **Babička roku.** Vítězkou krajského kola se stala devadesátiletá, velice akční babička, která následně zvítězila nejen v kole celostátním, ale i v evropském. Krajské finále se letos uskuteční v Táboře v pátek 3. října.

Obdobou této akce pro muže je **Super děda.** Krajské finále proběhne v úterý 9. prosince v Prachaticích.

Najde někdo ze čtenářek či čtenářů odvahu a chuť se zapojit a udělat reklamu našemu městu?

A teď již k aktivitám, které připravuje naše ZO.

Bohužel jako první je informace o **zrušení zájezdu na Slovensko, plánovaného na konec dubna.** Věřím ale, že akci uskutečneme v náhradním termínu (konec srpna?).

Stejně tak **chceme realizovat** další akce, které jsme odložily v loňském roce. Jedná se o **zájezd do Prahy, do oblasti České Kanady či návštěvu Hornického muzea v Rudolfově** (a následný pěší výlet po naučné stezce v okolí města).

Po loňském úspěchu **chceme zopakovat** návštěvu divadla s otáčivým hledištěm v Týně n. Vltavou nebo vycházku po Č. Budějovicích s historikem Milanem Binderem.

Zbývá najít vhodné termíny a také je zkoordinovat s akcemi dalších subjektů v našem městě. Zatím se to dost často nedaří. Uvidíme, zda se v tom letos posuneme k lepšimu.

Přivítáme i vaše náměty a samozřejmě se nebude zříkat ani nabídek na spolupráci při přípravě i vlastní realizaci nejrůznějších aktivit. ■

Na shledání s vámi se těší nejen

Jiří Kraushopf, předseda ZO SPCCH T. Sviny

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT



A pořád se něco děje!

V CKA se zkrátka nenudíme! Březen byl u nás ve znamení cestování, i když jen prstem po mapě, a zážitky rozhodně nechyběly. Zavítali jsme do Iráku, na slavnou poutní cestu do Santiaga de Compostela, ale i do malebných jižních Čech, kde jsme objevovali tamní památky. Další novinkou byl swap knih - výměna knížek, kterou jste přijali s nadšením. Jsme rádi, že takové akce mají úspěch. **Dopolední aktivity v CKA** patří hlavně seniorům a ženám. Možná jste o nich dlouho neslyšeli, tak vám je ve zkratce připomeneme.

V pondělí od 9:00-10:00 se konají Mozkohrátky. O žádné těžké úkoly ani stresující zkoušení nejde, u nás převažuje hlavně zábava a trénink paměti. Cvičíme krátkodobou i dlouhodobou paměť, zapojujeme ruce, zpíváme a objevujeme zajímavosti. Přijďte si to vyzkoušet!

Jednou za dva týdny v úterý pořádáme Univerzitu třetího věku. V CKA sledujeme online přednášky České zemědělské univerzity v Praze. Studenti dostávají studijní materiály a doma si vyplňují testy. Po šesti úspěšně dokončených semestrech mohou absolvovat slavnostní promoce a ty nás čekají již v květnu.

Zbývá úterky vás nenecháme zahálet a připravujeme nejrůznější program. Momentálně se zabýváme charitativním projektem organizace Unicef a **šijeme panenky**. Možná to na první pohled nevypadá, ale k výrobě panenky je potřeba spousta malých krůčků - někdo šije, jiný stříhá, plní, vyrábí oblečky nebo maluje obličej. Každá panenka pak míří na web UNICEF, kde ji může kdokoliv koupit a tím přispět na očkování dětí v rozvojových zemích. Děkujeme, že pomáháte s námi!

Ve čtvrtek rozhýbete tělo s fyzioterapeutkou Ivou. Podle vašich reakcí víme, že vás cvičení baví a není divu! Fyzioterapeutka Iva Blíženecová vede lekce trpělivě a s úsměvem, takže si kromě protažení odnesete i dobrou náladu. **Dvakrát do měsíce se také ve čtvrtek scházíme na dopoledním šití.** Chcete si odpočinout, něco hezkého si ušít a zároveň mít postaráno o děti? Přijďte na dopolední šití! Milé maminky, využijte hlídání dětí od RC Trhováček a dopřejte si chvíli pro sebe.

Abychom co nejlépe porozuměli komunitě a všemu, co k naší práci patří, neustále se vzděláváme a pracujeme na sobě. Díky Nadaci Via máme **možnost navštěvovat Kurz komunitní akademie**, který nám pomáhá lépe reagovat na vaše přání a potřeby. Věříme, že díky tomu bude CKA místem, kam se budete rádi vracet. Naším cílem je, aby Centrum komunitních aktivit bylo opravdu vašim prostorem - místem, kde se cítíte dobře a kde nacházíte projekty a aktivity, které vás baví a obohacují. Možná i vy máte nápad, který byste chtěli sdílet s ostatními? Dejte nám vědět! Vaše podněty a přání nám můžete poslat na cka@tsviny.cz. Těšíme se na vaše nápady. ■

Petra Malíková a Veronika Fráňová



Mozkohrátky



Setkání se starostou



Přednáška o archeolog. zajímavostech Novohradsko

Co nás čeká v dubnu?

Máte svůj domov vyzdobený jarními a velikonočními dekoracemi? **Nezapomeňte se zapojit do Jarní soutěže!** Stačí zaslat fotografie své výzdoby spolu s přihláškou **do 9. 4.** na e-mail cka@tsviny.cz. 10 nejlepších snímků zveřejníme na našem facebooku a 3 fotografie s nejvíce lajků vyhraji poukaz do Hobbymarketu v hodnotě 1000 Kč!

V pondělí 1. 4. od 9:00 vycházíme od CKA na různé trasy, kde **společně uklidíme město**. Nebojte se, není to vtip. Zapojujeme se do celorepublikové **akce Uklidíme Česko**. Ochranné pomůcky i pytle na odpad jsou zajištěny, stačí jen dorazit a přidat ruku k dílu. Po skončení vás zveme na malé občerstvení v CKA.

Ve dnech 2.- 4. 4. 2025 od 16:00 do 19:00 bude naše centrum **otevřené pro charitativní tvoření na podporu Lukáška Jenička**. Lukášek

statečně bojuje s vrozeným onemocněním a potřebuje intenzivní rehabilitace. Přijďte si vyrobit krásné velikonoční dekorace, například patchworková vajíčka, kraslice malované voskem, pletené pomlázky, skřítky travňáky, sádrové odlitky a další dekorace. Bude připraveno také posezení u kávy a něčeho dobrého. Veškerý výtěžek z vyrábění půjde na Lukáškovu léčeni. Pokud nechcete tvořit, ale rádi byste přispěli, můžete darovat penízky do sbírkové kasičky. Děkujeme všem dobrovolníkům, kteří nám pomáhají - a vám všem, kteří se zapojíte! Pokud to bude možné, Lukášek se s maminkou na akci přijdou podívat.

Ve čtvrtek 3. 4. 2025 v 18:00 se v tanečním sále KD Trhové Sviny koná přednáška M. Průky s názvem „Na slovíčko s kronikářem“. Přijďte se poslechnout zajímavosti o historii i současnosti města! >>>

Jednou z velmi významných událostí, kterou v těchto dnech s nadšením připravujeme, je slavnostní otevření křížové cesty. Věříme, že tato stezka, vedoucí k poutnímu kostelu Nejsvětější Trojice, se stane místem naděje, zamýšlení a klidu, kde si každý může utřídit myšlenky a najít inspiraci pro řešení každodenních problémů. Nová křížová cesta se skládá ze 14 zastavení, jejichž mozaiky z benátského skla Pavla Michalík Svobodová, Dis. Spoluautorem návrhů je Mst. Jan N. Michalík, podstavce pak zhotovil kamenosochař Ing. Jan Kříž. Tento unikátní projekt, na který můžeme být v našem městě hrdí, bude obohacen o QR kódy s texty pro děti, mládež i dospělé, díky nimž bude křížová cesta „promlouvat“ ke každému z nás. **V pátek 11. dubna zahájíme slavnostní otevření křížové cesty koncertem Jiřího Pavlíci & Hradišťanu** v kostele Nanebevzetí Panny Marie. **V sobotu nás čeká hlavní program**, který začne procházkou s autory křížové cesty směrem ke kostelu Nejsvětější Trojice. Program bude pokračovat mší svatou a žehnáním křížové cesty za účasti biskupa českobudějovické diecéze Vlastimila Kročila. Své slovo zde pronese také starosta města Trhové Sviny Ing. David Štojdl. Na slavnostní atmosféru naváže koncert žáků ZUŠ F. Pišingera, divadelní vystoupení Víti Marčika a koncert Duo Angeli. V průběhu celého dne budete mít možnost setkat se s autory, zapojit se do tvořivé dílny nebo si odpočinout u drobného občerstvení. **V neděli 13. dubna zakončíme slavnostní víkend společnou modlitbou křížové cesty.** Podrobný program a veškeré další informace najdete na plakátech a webových stránkách města. Máme velkou radost, že se do příprav zapojujete a pomáháte a každý svým darem, úsilím a možnostmi přispíváte ke vzniku tohoto krásného díla. Děkujeme také všem sponzorům a partnerům, bez kterého by tento program nemohl vzniknout.

V sobotu 5. dubna od 9:00 do 16:00 zveme všechny švadlenky na celodenní kurz šití s lektorkou Lenkou Smrzovou. Máte-li v plánu ušít si něco krásného, ale sami si na to netroufáte, tento kurz je pro vás ideální příležitostí.

Od 7. do 16. dubna probíhá Týden zdraví, který zaštiťuje město Trhové Sviny. Do této akce se zapojilo několik organizací a připravily pro vás pestrý program plný přednášek, cvičení i praktických workshopů - vše zdarma, protože kdy jindy začít žít zdravě, když ne teď?

V pondělí 7. dubna v 16:30 začínáme výrobou přírodní kosmetiky s Lenkou Smrzovou. Naučíte se vyrábět tuhé deodoranty, tělové mléko ve spreji, vitaminové i vlasové sérum. Platíte jen za vyrobené produkty. **V úterý 8. dubna v 17:00 nás čeká inspirativní přednáška** Bc. Lenky Pražákové - Zdraví beze spěchu. Povídat si budeme o tom, jak jíst a žít v souladu s přírodou a věřit, že Lenka o tomto stylu jen nemluví, ona ho žije. **Ve středu 9. dubna od 14:00 do 17:00 proběhne v CKA Den zdraví**, kde si můžete nechat změřit tlak, hladinu cukru v krvi, zjistit svůj tělesný stav pomocí chytré váhy, získat poradenství od VZP a ochutnat zdravé pokrmy. **Ve čtvrtek 10. dubna od 16:30 do 19:00 se s Terezou Vochozkovou pustíme do zdravého vaření.** Ukážeme si, že zdravá jídla mohou být nejen chutná, ale i cenově dostupná. Připravíme polévku z červené čočky, zeleninový salát s kuřetem a kuskusem a proteinové lívance. Sportovní nadšenci si přijdou na své **při kruhovém tréninku v tělocvičně ZŠ 7. dubna od 19:00 do 20:00**, na který se nemusíte hlásit. Pokud byste ale raději vyzkoušeli **funkční trénink** v Kondičním studiu Borek, přihlášení je nutné - **trénink proběhne 10. dubna od 18:00 do 18:55.** **V pondělí 14. dubna od 9:00 do 11:00 se výjimečně neuskuteční Mozkohrátky**, ale místo nich proběhne ve spolupráci s SPCCH **přednáška o tom, jak správně pečovat o dolní končetiny.** Celý Týden zdraví zakončí **jídlna ZŠ, kde se bude vařit ve spolupráci s firmou Lagris.** Do programu se zapojilo i RC Trhováček, který nabídne cvičení a přednášky - jejich podrobný rozpis najdete na souhrnném plakátku a na jejich Facebookových stránkách.

V pátek 11. dubna dopoledne od 9:00 do 12:00 budeme společně péct pro dobročinnou kavárnu, která bude součástí slavnostního otevření křížové cesty. Ingredience zajistíme, a pokud byste chtěli přiložit ruku k dílu, budeme moc rádi!

V úterý 15., 22. a 29. dubna od 9:00 do 11:00 vás zveme na tradiční šití panenek pro UNICEF - při práci si popovídáme a uděláme dobrý skutek.

V úterý 15. dubna v 17:00 se uskuteční poslední přednáška Z. Guthové z cyklu **Šťěstí na dosah**, tentokrát na téma stárnutí.

Ve středu 16. dubna se budeme věnovat jarním dekoracím. Floristka B. Vondrušová nás provede jarními trendy ve floristice. Vyrábění proběhne ve dvou skupinách - od 15:30 do 17:00 a od 17:00 do 18:30. Přihlaste se, prosím, do jednotlivých skupin. **17. 4. a 24. 4. 2025 ve čtvrtek od 8:30 - 11:30 zveme maminky a ženy na dopolední šicí zašívárnu.** Pokud byste chtěli ušít módní kousky pro sebe nebo své ratolesti, jste vítány. Můžete také využít hlídání dětí v RC Trhováček.

V úterý 22. dubna od 14:00 do 18:00 proběhne seminář Jak na chytrý telefon a tablet, který vám pomůže lépe se orientovat v moderních technologiích. Kurz je zdarma díky podpoře Nadace Vodafone v rámci projektu Digitální Odysea.

V sobotu 26. dubna od 9:00 do 12:00 zveme malé i velké na společné hraní deskových her. Deskových her máme v CKA opravdu mnoho, takže si vybere každý.

A nakonec v pondělí 28. dubna od 16:30 do 19:00 pořádáme kreativní workshop Ušij si svého anděla. Pokud máte rádi Tilda andělky od norské designérky Tone Finnanger, určitě přijďte. Ušijete si jednu andělku pro sebe a druhou věnujeme organizaci Haima ČB, která podporuje rodiny s onkologicky nemocnými dětmi. Pokud nechcete šít celou postavičku, budeme mít připravené i polotovary k dokončení.

Jestli vás jarní sluníčko vyžene ven, určitě jděte a zastavte se v CKA. Snažíme se, aby naše akce pro vás byly zajímavé, přínosné a abyste i vy byli inspirací pro druhé. Těšíme se na setkání. ■

pm, vf

Program akcí CKA 04/2025				
Datum	Čas	Název akce	Lektor	
út	01.04.2025	9:00 – 12:00	Uklídněme Česko	V. Fraňhová, P. Malíková
		17:00- 18:30	Positivní psychologie pro každého	Z. Guthová
st	02.04.2025	16:00-19:00	Velikonoční tvoření pro Lukáška	P. Malíková, V. Fraňhová a spol.
čt	03.04.2025	9:00- 10:00	Cvičení s fyzioterapeutkou	I. Blížencová
		16:00-19:00	Velikonoční tvoření pro Lukáška	P. Malíková, V. Fraňhová a spol.
		18:00- 20:00	Na slovíčko s kronikářem	M. Průka/KD
pá	04.04.2025	16:00-19:00	Velikonoční tvoření pro Lukáška	RC Trhováček
so	05.04.2025	9:00- 16:00	Celodenní šicí kurz	L. Smrzová
po	07.04.2025	9:00- 10:00	Mozkohrátky	V. Fraňhová
		16:30- 18:30	Výroba přírodní kosmetiky	L. Smrzová
út	08.04.2025	9:00- 10:00	Univerzita 3. věku	P. Malíková
		17:00- 18:30	Zdraví beze spěchu- jak jíst a žít v souladu s přírodou	L. Pražáková
st	09.04.2025	14:00-17:00	Den zdraví	Spol.
čt	10.04.2025	9:00- 10:00	Cvičení s fyzioterapeutkou	I. Blížencová
		16:30- 19:30	Zdravé vaření	T. Vochozková
pá	11.04.2025	9:00- 12:00	Společné dobročinné pečení	Spol.
		14:00- 17:00	ČJ s Dášou	D. Cepková
		18:00 – 19:30	Jiří Pavlica & Hradišťan	
so	12.04.2025	12:30- 7	Slavnostní otevření křížové cesty	
ne	13.04.2025	15:00- 17:00	Společná pobožnost křížové cesty ke kostelu Nejsvětější Trojice	
po	14.04.2025	9:00- 10:00	Mozkohrátky	V. Fraňhová
út	15.04.2025	9:00- 10:00	Šití panenek pro Unicef	Spol.
		17:00- 18:30	Positivní psychologie pro každého	Z. Guthová
st	16.04.2025	15:30 – 19:30	Velikonoční květinové dekorace	B. Vondrušová
čt	17.04.2025	8:30 – 11:30	Dopolední šití	V. Fraňhová
		9:00- 10:00	Cvičení s fyzioterapeutkou	I. Blížencová
pá	18.04.2025		Konec jarní soutěže	
		14:00-17:00	ČJ s Dášou	D. Cepková
so	19.04.2025	9:00- 12:00	Deskohrátky	P. Malíková, V. Malík
út	22.04.2025	14:00-18:00	Jak na chytrý telefon a tablet	Moudrá sovička
čt	24.04.2025	8:30 – 11:30	Dopolední šití	V. Fraňhová
		9:00- 10:00	Cvičení s fyzioterapeutkou	I. Blížencová
	26.04.2025	14:00- 17:00	ČJ s Dášou	D. Cepková
po	28.04.2025	9:00- 10:00	Mozkohrátky	V. Fraňhová
		16:30 – 19:00	Ušij si svého anděla	V. Fraňhová
út	29.04.2025	9:00- 11:00	Šití panenek pro Unicef	Spol.

RC TRHOVÁČEK



Povídání nejen o bazárku



Jarní bazárek

Kreativní dílna Jarní upcyklace
- květináčky z plechovekKreativní dílna
- Velikonoční věnce trochu jinak

Nedávno jsem v jednom rozhovoru zaslechla, že Češi se často neprávem podečňují, či o sobě nemluví příliš hezky a přitom jsou mezi národy jedni z těch, kteří nejvíce pomáhají druhým v nouzi a podporují potřebné. A pod to bychom se my z Trhováčku určitě podepsali, protože se při své práci často setkáváme s projevy sounáležitosti a s lidmi s takřkajícím otevřeným srdcem. A nikde to není vidět tak zřetelně, jako na našich tradičních bazárech. Ten jarní proběhl 19. a 20. března, jako vždy v tanečním sále KD Trhové Sviny. Příjem zboží probíhal ve středu a už za pár hodin se stoly zaplnily spoustou oblečení a bot pro děti (od nejmenších, až po teenagery) i dospělé a nechyběly ani hračky, hry, knížky, kočárky, odrážedla a další dětské potřeby. Prodej začal druhý den ráno a zájem byl tak velký, že jsme se u pokladen museli opravdu otáčet. Ze zboží prodaného na bazárku si účtujeme 20% ceny a tento zisk z bazárku je použit výhradně na chod našeho rodinného centra, což je pro nás opravdu významná pomoc. Na celé akci navíc panuje skvělá atmosféra a troufám si říct, že se stala všeobecně oblíbenou. Před bazárkem všichni protřídí obsah svých skříní a zároveň získají místo na nové kousky. Nakupující už často mají také své oblíbené prodejce, u nichž vědí, že naleznou, co zrovna potřebují. Věříme, že tato akce ulehčí mnoha rodinám starosti se sháněním nového ošacení nejen pro děti, ale udelá radost i dospělým, kteří také rozhodně mají z čeho vybírat. Zároveň šetří rodinný rozpočet a vlastně také přírodu. Zboží, které se neprodá, je navíc možné věnovat charitě. Tentokrát se vybralo opravdu velké množství věcí - oblečení, bot a dalších potřeb, které putovaly do místní dobročinné organizace Domeček - středisko husitské diakonie. Děkujeme všem, kteří nám pomohli bazárek zrealizovat a podpořili nás svojí návštěvou.

V březnu proběhly také dvě opravdu vydařené Kreativní dílny, obě v kouzelném jarním duchu. Na první z nich, v pátek 14. března jsme lehce zabroulili do umění upcyklace - dali jsme nový život starým plechovkám a vyrobili z nich krásné jarní květináčky. Když jsme do nich zasadili barevné macešky a přidali efektní macramé závěs, tak byla dokonalá jarní výzdoba na světě. A v pátek 21. března už jsme se lehce naladili na blížící se Velikonoce a vytvořili jsme si netradiční zajíčkové jarní věnce, třeba na dveře.

A na co se můžete těšit v dubnu?

Protože s námi rádi tvoříte, chtěli bychom vás pozvat na Velikonoční tvoření pro Lukáška, na kterém se budeme podílet v našem spřáteleném Centru komunitních aktivit. Tvoření bude probíhat ve dnech od 2. do 4. dubna, vždy od čtyř hodin odpoledne a na nás se můžete těšit v pátek 4. 4. Budete si zde moci vytvořit krásné velikonoční dekorace, nazdobit vajíčka, nebo uplést pomlázku a veškerý výtěžek z akce bude použit na neurorehabilitace pro nemocného chlapečka Lukáška Jenička. A tvořit budeme samozřejmě i u nás v centru, na sklonku měsíce dubna, 25. 4., budeme vyrábět pro naše milé maminky k svátku. Nezapomeňte nás sledovat na Facebooku, ať Vám žádná akce neuteče.

V dubnu kromě Velikonoc oslavujeme také velmi důležitý den, den zdraví, který letos připadá na 7. dubna. U jeho příležitosti pro Vás bude v týdnu od 7. dubna připravena řada přednášek, akcí a sportovních aktivit, na které bude v rámci „Týdne zdraví Města Trhové Sviny“ vstup zdarma. Do našeho rodinného centra si můžete přijít zacvičit se skvělou fyzioterapeutkou Aničkou Havelkovou a využít tak možnost si naše cvičení nezávazně vyzkoušet. Lekce proběhnou v úterý 8. 4., od 17:00 pro seniorky a od 18:00 pro ženy nejen po porodu. A ve středu 9. 4. nás v rámci týdne zdraví seznámí lektorka Mgr. Monika Brodská s tajemstvím Feng Shui v každodenním životě. Na přednášku „Žijte s lehkostí s Feng Shui“ Vás srdečně zveme od 18:00 hodin.

Těsně před Velikonocemi se opět můžeme těšit na naši oblíbenou lektorku Mgr. Veroniku Jíříkovou, která k nám zavítá s interaktivní přednáškou "Už budu chodit do školky, na kterou všechny zveme. Téma nástupu do školky je teď pro mnoho rodičů aktuální a na přednášce si určitě zodpovíme řadu důležitých otázek.

Všem přejeme krásné prosluněné jarní dny, radostné Velikonoční svátky strávené v rodinném kruhu a moc se těšíme na všechna dubnová setkání s Vámi. ■

Klára Bílková



SPORT

Trhovosvinenská padesátka

11. ročník dálkového pochodu

Čas rychle utekl, a je tu duben, čas pochodu.

25. 4. - 27. 4. 2025 proběhne již 11. ročník. S přípravou jsme téměř u konce, zbývá doladit pár věcí, obstarat občerstvení a můžeme se na vás opět po roce těšit. Těší nás zájem o náš pochod, nejen mezi místními, ale k nám do Trhových Svinů se přijíždějí projít i lidé z větších dálek z celé republiky.

O dlouhou trasu 113 km je mezi místními poměrně malý zájem (je to přeci jen kousek cesty), zatím z třiceti přihlášených na tuto trasu máme dva borce z T. Svinů - p. Romana Pytelku (1985) a p. Jana Šnejdu (1986), tak jim přejme hodně štěstí ke zvládnutí trasy.

Jak jsem již avizoval, do plánování další trasy nad 100 km se už v budoucnu nepustím (mluvím sám za sebe, každému to přejí zkusit si trasu připravit; rád ji raději příště půjdu už s klidnou hlavou jako běžný účastník, než vše opět připravovat).

Na dlouhé trase oceňujeme první tři ženy a tři muže, dále oceníme opět nejstarší ženu i nejstaršího muže.

Vždyť si to zaslouží a ať na Trhové Svině mají navíc dobré vzpomínky. Přihlásil se opět pan Václav Filip (1955, Rudolfov), který šel loni s krásným časem 19:43:40 hodin. Takže, je vidět, že v každém věku lze ujit i přes 100 km. Samozřejmě, ne všem to zdraví dovolí, bohužel, přesto ale pohyb je půl zdraví, jak říkají lékaři.

Start uděláme pro chodce na dlouhou trasu v 21:00 hodin a běžcům až ve 22:00 hodin v pátek večer 25. 5. 2024 od restaurace Junior. Tím si i uvolníme místo v restauraci, protože kapacita je omezená. Budou čtyři občerstvení a nad ránem oblíbený řízek s chlebem, bohužel letos bude z večera ne přímo usmažený, ale teplý jako loni.



Musíme zvládnout jedno občerstvení v autobusové zastávce (loni v rekonstrukci stavby), a to na vlakové zastávce od 2:00 - 9:00 hodin (málokomu by se chtělo smažit řízky po půlnoci nebo tam i pomáhat, jako loni ve Staré Hlíně pan Josef Sokolík, který se nabídnul).

Cíl bude uzavřen v neděli 29. 4. v 9:00, na trasu je 36 hodin, to je na pohodu, žádný spěch nikam.

U trasy 53 km bude start 26. 4. 2025 ze Žižkova náměstí, místo přesně rozhodneme v den pochodu podle počasí (od kašny nebo z podloubí). **Start bude zase libovolný od 6:00 - 9:00 hodin,** ať se netvoří na kontrolách a občerstveních fronty a můžete vyjít podle sebe, přeci tam už je větší účast a nechceme nikoho omezovat.

Cíl bude na Buškově hamru od 13:00 do 24:00 hodin. Takže je času dost i pro toho, kdo vyjde v 9:00 hodin.

Přesné informace a pokyny budou v dubnu na stránkách pochodu www.pochodsviny.cz, a to i trasa, kam vás letos protáhneme. Občerstvení bude v Pořešíně u zříceniny hradu v krčmě (polévka), ve slavečské hospodě chléb s pomazánkou + libovolný nápoj, ať podpoříme zase nějakou tu naši hospůdku, samozřejmě ovoce, řez, čokoláda, voda, coca - cola, prostě něco na doplnění sil do další části trasy. Koláčky budou také od Míši Šimové a slaný štrúdl (uvidíme, co nám napeče kamarádka).

Moc rádi vás po roce opět uvidíme, tak si pojdte vyzkoušet moji poslední stovku a také to, co vaše nohy a hlava zvládnou. ■

Jirka Steinbauer
Luboš Marek



Venkovní kurzy

Již 25. 3. 2025 nám začaly lekce, které trávíme s dětmi na dráze. Pro letošní rok máme čtyři, téměř plné kurzy a je nám ctí, že za námi do Svinů dojíždějí děti i z větších dálek. Rekordman je chlapeček až z Krumlova. Neustále se snažíme dávat našim dětem něco navíc, aby je trénink bavil a těšily se. U nejmladších spolupracujeme s rodiči a ti nejstarší už si užívají různorodé hry, na které sebereme odvalu. Nejspíš už je o nás známo, že velmi neradi na lekcích říkáme ne a povolujeme, co jiní zakazují. Kde jinde se mají děti pořádně vyřádit, než na čerstvém vzduchu.

Letošní novinkou za odměnu jsou samolepky na námi vyrobené dřevěné záložky. Záložky mají jedenáct okýnek, stejně jako je lekcí v kurzu, a do každé si dítě nalepí po konci tréninku tematickou samolepku. Obzvlášť se těšíme na ty velikonoční.

Než ale začaly venkovky, tak jsme našim rodinám dopřáli opět soukromou hodinu volného plavání v borovanském bazénu. Sešlo se nás přesně dvacet a hodina utekla jako nic. Tyhle akce navíc pořádáme velmi rádi a zvlášť v období horšího počasí to alespoň hezky ubíhá. Ještě před plaváním jsme dětem zařídili smyslohraní a na začátku dubna oblíbenou jump arénu v Českých Budějovicích.

Nepolevujeme ale ani v tělocvičně. Poslední pátek v březnu jsme měli speciální návštěvu trenérů allkampf-jitsu a karate, kteří se nám celou hodinu věnovali. Klub jsme zakládali s vizí toho, že si přejeme děti připravit



na širokou škálu sportů a ukázat jim, jaké možnosti v životě mají. A jsme velmi rádi, že o tyto akce je čím dál větší zájem.

Akční a zvědavé děti, to je přesně to, co si přejeme.

Užívejte si jaro, krásné Velikonoce, a pokud bude někdy venku nevlídno, hlídejte si, zda se třeba neuvolnilo místo k nám do tělocvičny. ■

Za SK Rychlé Šelmy

Hana Klocová

Naši mladší žáci byli na soutěži velmi úspěšní

I. kolo Krajského poháru v karate v Hluboké nad Vltavou 8. 3. 2025

V sobotu 8. 3. 2025 se konalo 1. kolo Krajského poháru v karate a 1. kolo Krajského poháru talentů v karate v Hluboké nad Vltavou. Soutěže pořádal oddíl *Hluboká v pohybu - sportovní a kulturní spolek* pod záštitou Jihočeského svazu karate. Soutěži se účastnilo celkem 165 závodníků z 12 oddílů. Členové oddílu Sebeobraný AKJ Sportovního klubu policie České Budějovice se rozhodně neztratili a svými výkony potvrdili svoji dobrou sportovní formu.



Výsledky našich závodníků:

Michal Hipský

Kata - 1. místo Kihon Ido - 1. místo

Anežka Dvořáková

Kata - 1. místo Kihon Ido - 1. místo

Jakub Bouzek

Kata - 1. místo Kihon Ido - 1. místo

Jakub Tichý

Kihon Ido - 2. místo Kata - 3. místo

Alexandra Sokolova

Kata - 2. místo Kihon Ido - 2. místo

Adéla Matulíková

Kata - 2. místo Kihon Ido - 2. místo

Šárka Cihlářová

Kata - 3. místo Kihon Ido - 3. místo

Gratulace všem medailistům ke skvělým výsledkům, všem závodníkům za vzornou reprezentaci oddílu, trenérům za přípravu a samozřejmě rodičům za podporu našich nejmenších soutěžících. ■

Text a foto

Eva Dvořáková

Závod rodičů a dětí

Letošní závod rodičů a dětí byl přeložen z 24. 1. 2025 na konec února z důvodu velké nemocnosti dětí. V pátek 28. 2. 2025 se tedy konečně uskutečnil náš tradiční závod, který má podpořit sportování dětí a dospělých.

Týmy složené z rodiče a dítěte prošly 6 disciplínami, zaměřenými na posilování různých částí těla. Tato akce má za cíl zapojení rodičů do sportování jejich dětí a upozornit na důležitost fyzické kondice. Letošního závodu se zúčastnilo 16 dvojic.

Naše tradiční disciplíny pro děti jsou: šplh, přednožování na šikmé lavičce, skákání přes švihadlo 30 sekund, skok do dálky, shyby, člunkový běh. Disciplíny pro rodiče: tajná disciplína, leh-sedy, skákání přes švihadlo 30 sekund, skok do dálky, předklon, běh kolem kuželů na čes.

Přes jisté organizační obtíže a díky trpělivosti soutěžících se nám podařilo ukončit závod v časovém limitu dvou hodin, s asi 15minutovým překročením. Na závěr proběhlo vyhlášení výsledků a rozdání symbolických cen. Závodění bereme pouze jako záminku pro setkání rodičů, trenérů a dětí. Soutěží totiž děti různého věku, zkušeností i výkonnostní úrovně. Bohužel i letos jsme měli jedno zranění rodiče, což nás velmi mrzí.



**Děkujeme všem rodičům, kteří si udělali čas a přišli se svými dětmi na náš závod. Dále děkujeme všem gymnastkám a trenérům, kteří pomáhali s organizací závodu. ■
M. Hálová**



ZAJÍMAVOSTI A TRADICE REGIONU



Kulturní a pastorační akce v kostele sv. Vavřince v Klení

Spolek pro záchranu kostela v Klení srdečně zve na tyto akce v dubnu - září 2025

- 26. 4. 19.00 KONCERT PĚVECKÝ SPOLEK KAPLICE**, který zpívá s nadšením starou duchovní i světskou hudbu a trochu i tu mladší, ne tak vážnou
4. 5. 15.00 VELIKONOČNÍ MŠE SVATÁ, trochu opožděná, celebruje P. Mgr. Pavel Šimák z Kaplice
24. 5. 15.00 JARNÍ KONCERT - Julie Svěčená - housle, Zuzana Kavalík Zaimlová - soprán
27. 6. 17.00 VERNISÁŽ VÝSTAVY KRAJINA PLNÁ ZNAMENÍ - fotografie Richarda Lhotského
28. 6. - 1. 8. KRAJINA PLNÁ ZNAMENÍ - výstava černobílých fotografií Richarda Lhotského, otevřeno so - ne 10 - 12, 13 - 17, ev. domluva den předem na tel. 725 491 500
28. 6. 19.00 AUTORSKÉ ČTENÍ JANA ŠTIFTERA - z knih Krajina roztavených zvonů a Za tichem; **Pavel Pokorný** - folk
2. 8. 15.00 KONCERT v rámci Jihočeského komorního festivalu - **Václav Hudeček** - housle, **Jan Novák** - housle, komorní orchestr Collegium 1066 m n.m. **Eva Hudečková** - spisovatelka, beseda a autogramiáda
10. 8. 15.00 POUTNÍ MŠE SVATÁ, celebruje P. Mgr. Pavel Šimák z Kaplice
13.00 PĚŠÍ POUŤ od kostela sv. Jakuba z Benešova n. Č. do Klení
20. 9. 15.00 RAPŠAŠSKÝ KOMORNÍ ORCHESTR A SBOR - koncert, ve kterém zazní vokální a instrumentální díla barokních mistrů v rámci setkání přátel kostela

Akce, pořádané v kostele sv. Vavřince v Klení jsou benefiční, výtěžek bude použit na financování dalších rekonstrukcí kostela. ■

Informace: Marie Vašková, mail: mvaskova@volny.cz, mobil: 607 642 451
 Jarka Hanáčková, mail: goldenschlag@email.cz, mobil 725 491 500

Pěvecký sbor Kaplice Vás zve na:

Jarní sborování

pod vedením sbormistra Josefa Menšíka

Sobota 26. 4. 2025

v 16 hodin: Společný koncert s krumlovským sborem
Bellaria
 kostel sv. Petra a Pavla
 Kaplice

v 19 hodin: Koncert na podporu kostela sv. Vavřince v Klení u Benešova nad Černou

Neděle 27. 4. 2025

v 16 hodin: Koncert v kostele sv. Jakuba Staršího
 Jílovice

v 18 hodin: Koncert v kostele sv. Mikuláše
 Soběnov

Vstupné dobrovolné

Děkujeme za podporu: Město Kaplice, Benešovu nad Černou, Soběnov

Bárka

BÁRKA HRAJE PRO ARCHU

29. KVĚTNA 2025 V 19 HODIN

BENEFIČNÍ KONCERT

PLNÝ PŘEKVAPENÍ PRO PEČOVATELSKOU SLUŽBU

VE STUDENTSKÉM KOSTELE SVATÉ RODINY V ČESKÝCH BUDĚJOVICÍCH, KARLA IV.466

PRONÁJEM GARÁŽE / SKLADU

- 15 m² a 29 m²
- zpevněná manipulační plocha
- přístup z obecní komunikace
- dostupnost 24 hodin denně
- monitorováno kamerami
- cena pronájmu od 950 Kč + DPH



Trhové Sviny-Otěvěk M: 724 102 822 hruska@finneon.cz

PŘEDPRODEJ VSTUPENEK
OD 2. PROSINCE 2024



Bylinková vycházka

Magie letního slunovratu

Kdy: Sobota 21.6.2025, 14:30

Kde: Sraz na rohu ulic Trocnovská a Zahradní

Kam: Ulicí Zahradní ke střelnici a okolním loukám. Vycházku ukončíme na Bylinkové zahrádce v ulici Ke Střelnici (cca 3 - 4 km; 2,5 - 3 hod).

Proč: Cestou budeme poznávat a společně sbírat léčivé rostliny a povídat si o jejich léčivých i magických účincích. Z devatera kvítí si uvážeme kytici, uvijeme věneček nebo vyrobíme ochranný škapulíř. Bude připravena i malá ochutnávka výrobků z bylin.

Procházkou vás provede bylinářka – amatérka Irena Vacková

Přihlášky přes e-mail: ivackova@seznam.cz
Akce pro min 5 - max 15 účastníků

V případě nepříznivého počasí se vycházka neuskuteční
Vstup dobrovolný



ČAJ O PÁTÉ

VE ČTVRTEK 15. KVĚTNA 2025 V 17 HODIN
ŽIŽKOVNO NÁMĚSTÍ 14, BOROVS

PŘIJMĚTE NAŠE POZVÁNÍ
NA PROHLÍDKU GRAFIK
A OBRAZŮ. CHYSTÁME JE
NA BENEFIČNÍ AUKCI
DOBROBOT.CZ

SETKÁME SE SPOLEČNĚ U DOBRÉHO ČAJE A KÁVY.
PŘEDSTAVÍME VÁM VŠE, CO BUDE OBSAHEM AUKCE.





DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ

Celodenní rodinný program s grilováním!

Přijďte si prohlídnout výrobní závod úspěšné mezinárodní firmy a strávit u nás den plný hudby, grilování, malování na obličej, virtuální reality, skákacích hradů a mnoho dalšího!

K dispozici bude parkování přímo u výrobního závodu nebo můžete využít kyvadlovou dopravu z kaplických autobusových zastávek. Více o akci najdete na stránkách www.hauser.cz, které budeme v průběhu času aktualizovat. Tak se nezapomeňte mrknout znovu pro více přesnějších informací!

10. 5. 2025
10–16 h, Kaplice

Kapela Slza

Mimoni

Laser game

Virtuální realita

Skákací hrad

Grilování

Pletení copánků



Freshness. Our focus.

HAUSER 



ZÁKLADNÍ UMĚLECKÁ ŠKOLA
F. PIŠINGERA, TRHOVÉ SVINY

DNY OTEVŘENÝCH DVEŘÍ

pracoviště Trhové Sviny – Sokolská 1052

úterý 22. 4. 2025 / 13:00 - 17:00

středa 23. 4. 2025 / 13:00 - 18:00

čtvrtek 24. 4. 2025 / 13:00 - 17:00

pátek 25. 4. 2025 / 12:30 - 17:30

pondělí 28. 4. 2025 / 13:00 - 17:00

pracoviště Trhové Sviny – Školní 709

úterý 22. 4. 2025 / 13:00 - 17:00

středa 23. 4. 2025 / 13:00 - 17:00

čtvrtek 24. 4. 2025 / 12:00 - 17:00

pátek 25. 4. 2025 / 13:00 - 17:00

pondělí 28. 4. 2025 / 13:00 - 18:00

pracoviště Trhové Sviny – Husova 548

úterý 22. 4. 2025 / 14:00 - 17:00

čtvrtek 24. 4. 2025 / 14:00 - 16:30

V případě zájmu o konkrétní hudební nástroj kontaktujte kancelář školy telefonicky (380 120 540) nebo mailem (info@zustsviny.cz.)

Artík

Hravá umělecká příprava pro nejmenší!

- Co Tě čeká? (Každá z aktivit 1x za 14 dní...)
- Tvořivé dílny – malování, modelování, práce s různými materiály
- Pohybové a taneční hry – rytmika, improvizace, pohybová kreativita
- Herecké a přednesové dílny – dramatické hry, základy divadla
- Zpěvohrátky – společné zpívání, rytmické hry, hudební tvoření

Pro koho? Děti narozené 2. 9. 2019 – 1. 9. 2020

Kdy? 2x45 minut týdně od září 2025 (výukové dny a časy upřesníme do konce června)

Cena: 1 630 Kč / pololetí

Kapacita: min 10 – cca 16 dětí

Jak se přihlásit?

✓ Vyplň evidenční lístek na www.zustsviny.cz/evidencni-listek

📅 Přihlášky: 1. 4. – 21. 5. 2025

📧 Přijímačky ještě v květnu

✉ Pro další info nás kontaktujte: info@zustsviny.cz; tel.: 380 120 534

🌟 Pojd si vyzkoušet umění na vlastní kůži a najdi, co tě baví!

VČELKA dětská skupina
ČMELÁČEK dětská skupina

Vás zve na **Dny OTEVŘENÝCH DVEŘÍ**

11.4 OD 16:00 DO 18:00 HODIN
12.4 OD 10:00 DO 12:00 HODIN

PŘIJĎTE SI PROHLÉDNOUT PROSTORY NAŠICH DĚTSKÝCH SKUPIN! RÁDI VÁM UKÁŽEME, JAK TO U NÁS FUNGUJE. A ZODPOVÍME VŠECHNY VAŠE DOTAZY OHLEDNĚ ORGANIZACE DNE I KAŽDODENNÍHO FUNGOVÁNÍ SKUPINEK. TĚŠÍME SE NA VÁS!

Dětská skupina Včelka

Dětská skupina Čmeláček

JIŽ V PROVOZU V TRHOVÝCH SVINECH

12 dětí v nově zrekonstruovaných třídách

Pro děti od 1 roku v rodinném prostředí s individuálním přístupem

Kladen důraz na samostatnost, trpělivost dítěte a umět pomoci

Rozvoj sebeobsluhy činností v praktickém životě

Zaměřeno na tradice, ekologii, okolní přírodu a pobyt venku

Využívány principy Montessori výuky

Dětská skupinka na adrese Budovatelská 1009, 374 01 Trhové Sviny

V případě zájmu nás kontaktujte
na tel. 721 214 518 či e-mailu: vcelkamajats@gmail.com
Více info na Fb: Dětská skupina Včelka & Čmeláček



EXCELLENCE IN MANUFACTURING

Vyrábíme nástroje, stroje a konstrukční prvky pro obor vytlačování (extruze) plastů.

GPN OTEVÍRÁ DVEŘE STUDENTŮM: EXKURZE I STIPENDIA

V naší společnosti věříme, že podpora mladých talentů je klíčová pro budoucnost průmyslu a inovací. Proto pořádáme exkurze pro žáky a studenty, spolupracujeme se středními školami a nabízíme stipendia pro perspektivní studenty technických oborů.

Důkazem našeho aktivního přístupu byla i nedávná návštěva žáků 8. tříd z místní základní školy. Dopoledne plné objevování a inspirace jim přineslo jedinečnou možnost nahlédnout do zákulisí naší firmy. Žáci se seznámili s moderními technologiemi, zjistili, jak vypadá běžný pracovní den v našem provozu, a mohli si udělat lepší představu o možných profesních směrech. Doufáme, že exkurze byla pro studenty inspirativní a pomůže jim při rozhodování, jaký obor studia si na střední škole zvolit.

Podporu mladých talentů však vnímáme jako dlouhodobý závazek. Proto nabízíme nejen exkurze, ale také odborné praxe a stipendia pro studenty technických oborů. V současnosti spolupracujeme se Střední odbornou školou strojní a elektrotechnickou Velešín, ale rádi podpoříme i jednotlivce se zájmem o techniku, kteří hledají perspektivní uplatnění.

Naše dveře jsou otevřené všem, kdo chtějí poznat svět moderních technologií a inovací. Zájemce rádi provedeme naší firmou a představíme jim možnosti, jak s námi mohou rozvíjet svůj talent a budoucnost.

Firma GPN se sídlem v Trhových Svinech nabízí studentům technických oborů možnost získat stipendium a placenou praxi v oborech:

- Mechanik
- Mechanik seřizovač
- Mechatronik
- Obráběč kovů

Pokud studujete tyto obory, ozvěte se nám a můžeme spolu probrat možnost podpory a následné spolupráce. Více info najdete na www.gpn.cz/pro-studenty



VOLNÉ POZICE

ELEKTROMECHANIK

Nabízíme Vám zázemí silného zaměstnavatele a stabilní práci.



gpn.cz



pracevgpn.cz



GPN Trhové Sviny

Husova 1056, Trhové Sviny, 374 01

Bc. Lucie Kollarová, personalistka
lucie.kollarova@gpn.cz
 tel.: 387 844 902



20 LET
ZÁRUKA NA
MATERIÁL

FOUKANÁ IZOLACE

Celulóza
Supafil

POMŮŽEME S VYŘÍZENÍM DOTACE

- přírodní materiál
- úspora nákladů na vytápění
- vynikající izolační vlastnosti
- akustická izolace
- na podlahy, stěny i strop
- bez spár a bez prořezu
- rychle, levně, efektivně
- nezávazná cenová nabídka
ZDARMA

foukamekvalitne.cz
FOUKANÁ IZOLACE

**Nezávazné odborné
posouzení
a vyřízení dotace
ZDARMA**

www.foukamekvalitne.cz
dvorak@foukamekvalitne.cz
+420 720 376 152

MÁME OTEVŘENO

www.dopplershop.cz
www.doppler.cz



Těšíme se na Vás!

Sháníte kvalitní zahradní
nábytek, slunečnick nebo polstr?
Přijďte si ho k nám vyzkoušet!

navíc sleva na vše skladem **-20%**

Trocnovská 70, Trhové Sviny

UHELNÉ SKLADY BORŠOV NAD VLTAVOU

JARNÍ SLEVY PALIV od 15. 3. do 30. 6. 2025

Nabízíme sortiment a služby:

- hnědé a černé uhlí, brikety, koks
- složení uhlí pásovým dopravníkem
- štípané palivové dřevo
- písky, drtě, šterky, okrasné kačírky
- kompostová zemina, mulčovací kůra
- doprava sklápěč a kontejner 5 tun

NAD 20 q ROZVOZ UHLÍ ZDARMA
složení uhlí pásovým dopravníkem

☎ **387 250 500, 602 409 423** ☎

Otevírací doba a rozvoz
Po – Pá 7.00 – 15.30 hod.

www.uhloterm.cz

Uhelné sklady

STANĚK

Suchdol nad Lužnicí
Kontakt: 723 738 553, 800 165 104
www.uhlistanek.cz
Otevírací doba: PO – PÁ 7:30 – 16:00

JARNÍ SLEVY UHLÍ

Nabízíme:
HNĚDÉ UHLÍ BÍLINA: kostka, ořech 1
ořech 2

NĚMECKÉ BRIKETY REKORD 2“ a 4“

DOPRAVA ZDARMA

Možnost složení pásovým dopravníkem

jihostroj

AERO TECHNOLOGY & HYDRAULICS

VOLNÉ PRACOVNÍ POZICE

Technické pozice

- IT programátor - vývojář
- Konstruktor projektant - směr elektrotechnika
- Aplikční inženýr se znalostí německého jazyka
- Technik kontrolního měrového střediska

Výrobní pozice

- Operátor CNC strojů
- Mechanik - obor elektro



Inovace poháněná tradicí – palivové regulace pro letectví budoucnosti.



© Honda Global

Na počátku druhé dekády tohoto tisíciletí se začal formovat nový dynamický obor letectví, známý pod zkratkou eVTOL. Mezi jeho průkopníky patří i přední japonská společnost Honda, která si pro svůj projekt eVTOL s hybridním pohonem vybrala Jihostroj a.s. jako dodavatele palivové regulace hybridního systému. Naše inovace jsou tam, kde se rodí budoucnost.

 jihostroj.com

 Budějovická 148
382 32 Velešín



 kratka.monika@jihostroj.cz



+420 380 340 725



+420 606 460 564

ENGEL POJĎ DO TOHO S NÁMI



Vedoucí konstrukce

Elektrotechnik

Projektový manažer

Bližší informace k pracovním pozicím a aktuální nabídku
volných pracovních pozic naleznete na:

www.pracevengelu.cz

Karel Vinš



+420 380 386 736



karel.vins@engel.at



[www.fb.com/ENGELCZkariera](https://www.facebook.com/ENGELCZkariera)



www.engel.cz



www.pracevengelu.cz

